



Duchovná cesta a jej podoby v literatúre

Zborník abstraktov

Spiritual way and its forms in literature

Book of Abstracts

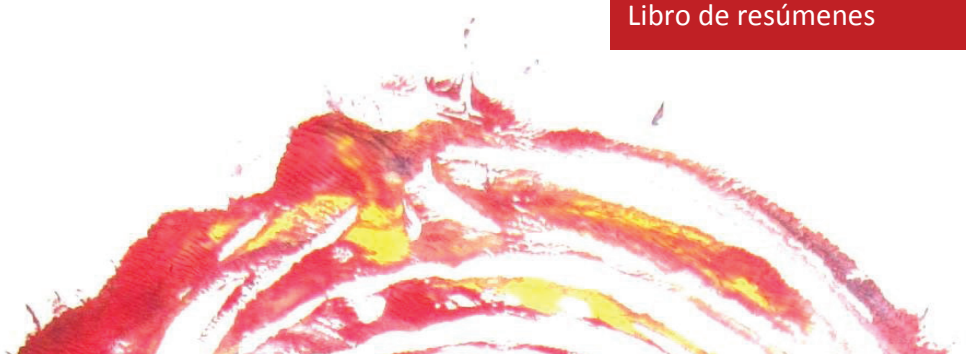
Vía espiritual y sus manifestaciones en la literatura

Libro de resúmenes

ISBN 978-80-558-0780-5



9 788055 807805 >



Duchovná cesta

a jej podoby

v literatúre

Zborník abstraktov

13. 05. 2015 - 15. 05. 2015

medzinárodná vedecká konferencia

Filozofická fakulta Univerzity Konštantína Filozofa v Nitre

Zborník vychádza ako výstup z riešiteľského projektu VEGA č. 1/0756/14 Premeny stvárňovania duchovnej cesty v západných literatúrach (od stredoveku do súčasnosti), vedúca projektu Magda Kučerková

Názov: Duchovná cesta a jej podoby v literatúre. Zborník abstraktov
The Spiritual Way and Its Forms in Literature. Book of Abstracts
La vía espiritual y sus manifestaciones en la literatura. Libro de resúmenes

Zostavila: Zuzana Kormaňáková

© Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre 2015

Grafický návrh a ilustrácie: © Dana Paraličová

ISBN 978-80-558-0780-5

The Spiritual Way and Its Forms in Literature

Book of Abstracts

13. 05. 2015 - 15. 05. 2015

International Scholarly Conference

Faculty of Arts of Constantine the Philosopher University in Nitra

La vía espiritual

y sus manifestaciones

en la literatura

Libro de resúmenes

13. 05. 2015 - 15. 05. 2015

congreso científico internacional

Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Constantino el Filósofo de Nitra

OBSAH

David Peroutka: <i>Vnitřní svoboda podle Terezie z Avily</i>	13
Ladislav Franek: <i>Duchovní profil sv. Jána z Kríža</i>	14
Viliam Judák: <i>Spiritualita všedného dňa v slovenskej próze prvej polovice 20. storočia</i> ...	15
Martin Vašek: <i>Cesta viery verzus cesta filozofie. Poznámky k Augustínovmu mysleniu</i> ...	17
Marcela Andoková: <i>Symbolika duchovnej cesty v patristickej literatúre. Inšpiračné zdroje</i>	19
Pavel Štěpánek: <i>Duchovní kontext putování do Santiaga a jeho odraz v architektuře a výtvarném umění na Slovensku</i>	21
Martina Zajíčková: <i>Stváranie duchovnej cesty solúnskych bratov v epose Cirillo-Metodiada</i>	23
Natália Rusnáková: <i>Vybraná korešpondencia sv. Kataríny Sienskej v kontexte stredovekej duchovnej tvorby</i>	25
Silvia Lauková: <i>Duchovná cesta barokového človeka</i>	26
Erika Brtáňová: <i>Duchovný rozmer tvorby Karola Kuzmányho (1806 – 1866)</i>	27
Marián Kamenčík: <i>Model parúzie ako cieľ duchovna v básnickej obraznosti mesianistického projektu S. B. Hroboňa</i>	28
Milan Žitný: <i>K pojmu viery u Kierkegaarda (Bázeň a chvenie)</i>	30
Roman Králik – Peter Kondrla: <i>Následovaní: cesta kresťana podľa Sørensa Kierkegaarda</i>	32
Martin Štúr: <i>Duchovná cesta v literatúre prepojenej s filozofiou a náboženstvom: Kierkegaard, Dostojevskij, Unamuno</i>	34
Klement Mitterpach: <i>Pojem ducha vo filozofii. Filozofia „očistená“ od „duchovných“ významov</i>	36
Frank W. Hermann: <i>Neusporiadaná duša: Platónova nespravodlivosť a zákon prírody v textoch C. S. Lewisa</i>	38
Magdaléna Miklušičáková: <i>Človek v tvorbe Alberta Camusa</i>	40
Tatiana Paholíková: <i>Philippe Jaccottet a druhotný diskurz ako predĺženie tajomstva</i>	41
Ján Gallik: <i>Duchovná cesta Jozefa Tótha</i>	43
Marek Debnár: <i>Michel Houellebecq a jeho koniec cesty</i>	44
Cyril Diatka: <i>Mystika ako cesta, skúsenosť a svedectvo</i>	45
Ľubomír Hlad: <i>Duchovná cesta Pavla Straussa ako via crucis</i>	47
Fabiano Gritti: <i>Zmysel ľudskej tragédie v poézii Maria Luziho</i>	48
Jozef Brunclík: <i>Osobné i umelecké reminiscencie z vojnového Talianska v tvorbe Jána Motulka</i>	50

Mário Schwarz: <i>Pohľad na utrpenie očami logoterapie</i> Viktora Emanuela Frankla	52
Marta Žilková: <i>Duchovnosť a pseudoduchovnosť v dramatickej tvorbe</i> (s dôrazom na rozhlasovú tvorbu)	54
Vladimír Juhás: <i>Ladislav Hanus – kategória kultúry ako most k duchovnu</i>	55
Ján Mičko: <i>Zrkadlenie Boha v tvorbe Rudolfa Slobodu</i>	57
Patricia A. Crawford – Kaybeth Calabria: <i>Putovanie mladých: duchovné cesty</i> <i>v dielach Kate DiCamillo</i>	59
Mariana Hrašková: <i>Projekcia paralely dvoch svetov v literatúre pre deti</i> <i>a mládež</i>	61
Gabriela Magalová: <i>Meditatívny rozmer slovenských autorských rozprávok</i>	62
Peter Naščák: <i>Obraz duchovných hodnôt vo vybraných slovenských</i> <i>dielach pre deti</i>	63
Helena Zbudilová: <i>Vnitřní modlitba jako duchovní cesta lásky (via amoris):</i> <i>poselství Terezie z Avily (sv. Terezie od Ježíše)</i>	65
Magda Kučerková – Miroslava Režná: <i>Dynamika a topika vnútornej cesty</i> <i>v diele sv. Terézie z Avily</i>	66
Edita Hornáčková Klapicová: <i>Sémantické polia a významová výstavba slov vo</i> <i>„Vnútorom hrade“ sv. Terézie Avilskej</i>	68
Petra Pappová: <i>Reflexia duchovnej cesty sv. Terézie z Avily v básni Petra</i> <i>Macsovského Jadro nášho hradu</i>	69
Program konferencie	71

CONTENTS

David Peroutka: <i>Interior Freedom by Teresa of Avila</i>	13
Ladislav Franek: <i>Spiritual Profile of St. John of the Cross</i>	14
Viliam Judák: <i>The Spirituality of the Ordinary Day in the Slovak Prose of the First Half of the 20th Century</i>	15
Martin Vašek: <i>The Way of Faith versus the Way of Philosophy. Notes on Augustine's Thinking</i>	17
Marcela Andoková: <i>The Symbolism of Spiritual Way in the Patristic Literature. Inspiration Sources</i>	19
Pavel Štěpánek: <i>Spiritual Context of Pilgriming to Santiago and Its Reflection in Architecture and Fine Arts in Slovakia</i>	21
Martina Zajičková: <i>The Spiritual Way of the Salonica Brothers in Epic Cirillo-Methodiada</i>	23
Natália Rusnáková: <i>Selected Correspondence of St. Catherine of Siena in the Context of Medieval Spiritual Literature</i>	25
Silvia Lauková: <i>Spiritual Way of Baroque Human</i>	26
Erika Brtáňová: <i>Spiritual Dimension of Work of Karol Kuzmány (1806 – 1866)</i>	27
Marián Kamenčík: <i>Model of Parousia as an Objective of Spirituality in Symbolic Poetry of Messianism Project of S. B. Hroboň</i>	28
Milan Žitný: <i>About the Concept of the Faith in Kierkegaard (Fear and Trembling)</i>	30
Roman Králik – Peter Kondrla: <i>Following: A Christian's Journey According to Søren Kierkegaard</i>	32
Martin Štúr: <i>Spiritual Way in Literature Related to Philosophy and Religion: Kierkegaard, Dostojevskij, Unamuno</i>	34
Klement Mitterpach: <i>The Concept of the Spirit in Philosophy. Philosophy „Purged“ of the „Spiritual“ Meanings</i>	36
Frank W. Hermann: <i>The Disordered Soul: Platonic Injustice and the Law of Nature in the Writings of C. S. Lewis</i>	38
Magdaléna Miklušičáková: <i>The Man in the Work of Albert Camus</i>	40
Tatiana Paholíková: <i>Philippe Jaccottet and Secondary Discourse as an Extension of Secret</i>	41
Ján Gallik: <i>Spiritual Way of Jozef Tóth</i>	43
Marek Debnár: <i>Michel Houellebecq and the End of Road</i>	44
Cyril Diatka: <i>Mysticism, Being a Path of Knowledge, Experience and Testimony</i>	45
Ľubomír Hlad: <i>Spiritual Way of Pavol Strauss as via Crucis</i>	47
Fabiano Gritti: <i>The Sense of Human Tragedy in the Poetry of Mario Luzi</i>	48

Jozef Brunclík: <i>Personal and Poetic Reminiscences of Wartime Italy in the Works of Ján Motulko</i>	50
Mário Schwarz: <i>A View of Suffering by Logotherapy of Viktor Emanuel Frankl</i>	52
Marta Žilková: <i>Spirituality and Pseudospirituality in Drama Production (with an Emphasis on Radio Production)</i>	54
Vladimír Juhás: <i>Ladislav Hanus – Category of Culture as a Bridge to Spirituality</i>	55
Ján Mičko: <i>Reflection of God in the Works of Rudolf Sloboda</i>	57
Patricia A. Crawford – <i>Kaybeth Calabria: Youthful Wanderings: Spiritual Journeys in the Works of Kate DiCamillo</i>	59
Mariana Hrašková: <i>Screening of Two Parallel Worlds of Literature for Children and Youth</i>	61
Gabriela Magalová: <i>Meditative Dimension of Slovak Author's Fairytales</i>	62
Peter Naščák: <i>Reflection of Spiritual Values in Selected Slovak Works for Children</i>	63
Helena Zbudilová: <i>The Mental Prayer as a Spiritual Way of Love (via amoris): Teresa of Avila's (Saint Teresa of Jesús) Message</i>	65
Magda Kučerková – Miroslava Režná: <i>Dynamics and Topos of the Inner Journey in the Work by St. Teresa of Avila</i>	66
Edita Hornáčková Klapicová: <i>Semantic Fields and the Construction of Meaning of the Words in "Interior Castle" of St. Theresa of Avila</i>	68
Petra Pappová: <i>The Reflection of the Spiritual Journey of St. Teresa of Avila in Peter Macsofsky's Poem The Core of Our Castle</i>	69
Programme of Conference	71

CONTENIDO

David Peroutka: <i>La libertad interior según Teresa de Ávila</i>	13
Ladislav Franek: <i>El perfil espiritual de San Juan de la Cruz</i>	14
Viliam Judák: <i>La espiritualidad de la vida cotidiana en la narrativa eslovaca de la primera mitad del siglo XX</i>	15
Martin Vašek: <i>El camino de la fe frente al camino de la filosofía. Observaciones sobre el pensamiento de Agustín</i>	17
Marcela Andoková: <i>El simbolismo del camino espiritual en la literatura patristica. Las fuentes de inspiración.</i>	19
Pavel Štěpánek: <i>El contexto espiritual de la peregrinación a Santiago y su reflejo en la arquitectura y las artes plásticas de Eslovaquia</i>	22
Martina Zajičková: <i>La representación del camino espiritual de los hermanos de Salónica en la epopeya Cirillo-Methodiada</i>	23
Natália Rusnáková: <i>La correspondencia selecta de Santa Catalina de Siena en el ámbito de la literatura espiritual del medioevo</i>	25
Silvia Lauková: <i>El camino espiritual del hombre barroco</i>	26
Erika Brtáňová: <i>La dimensión espiritual de la obra de Karol Kuzmány (1806 – 1866)</i>	27
Marián Kamenčík: <i>El modelo de parusía como objetivo de la espiritualidad en la imaginación poética del proyecto mesiánico de S. B. Hroboň</i>	29
Milan Žitný: <i>Acerca del término “fe” en Søren Kierkegaard (Temor y Temblor)</i>	31
Roman Králik – Peter Kondrla: <i>Continuar: el camino del cristiano según Søren Kierkegaard</i>	32
Martin Štúr: <i>El camino espiritual en la literatura relacionada con la filosofía y la religión: Kierkegaard, Dostoievski, Unamuno</i>	35
Klement Mitterpach: <i>El concepto del espíritu en filosofía. Filosofía “purgada” de los significados “espirituales”</i>	37
Frank W. Hermann: <i>Alma desordenada: La injusticia de Platón y la ley de la Naturaleza en los textos de C. S. Lewis</i>	38
Magdaléna Miklušičáková: <i>El hombre en la obra de Albert Camus</i>	40
Tatiana Paholíkova: <i>Philippe Jaccottet y el discurso secundario como prolongación del secreto</i>	42
Ján Gallik: <i>El camino espiritual de Jozef Tóth</i>	43
Marek Debnár: <i>Michel Houellebecq y su fin del camino</i>	44
Cyril Diatka: <i>Misticismo como camino, experiencia y testimonio</i>	45
Ľubomír Hlad: <i>El camino espiritual de Pavol Strauss como via crucis</i>	47
Fabiano Gritti: <i>El sentido de la tragedia humana en la poesía de Mario Luzi</i>	49

Jozef Brunclík: <i>Las reminiscencias personales y artísticas de la Italia en guerra en la obra de Ján Motulko</i>	51
Mário Schwarz: <i>La visión del sufrimiento con los ojos de la logoterapia de Viktor Emanuel Frankl</i>	52
Marta Žilková: <i>La espiritualidad y pseudoespiritualidad en la obra dramática (especialmente de radiodifusión)</i>	54
Vladimír Juhás: <i>Ladislav Hanus: la categoría de la cultura como puente hacia la espiritualidad</i>	55
Ján Mičko: <i>El reflejo de Dios en la obra de Rudolf Sloboda</i>	58
Patricia A. Crawford – Kaybeth Calabria: <i>La peregrinación de los jóvenes: Caminos espirituales en las obras de Cate DiCamillo</i>	60
Mariana Hrašková: <i>La proyección del paralelo de dos mundos en la literatura infantil y juvenil</i>	61
Gabriela Magalová: <i>La dimensión meditativa de los cuentos de autor eslovacos</i>	62
Peter Naščák: <i>La imagen de los valores espirituales en selectas obras eslovacas para niños</i>	64
Helena Zbudilová: <i>La oración mental como vía espiritual del amor (via amoris): mensaje de Teresa de Ávila (Santa Teresa de Jesús)</i>	65
Magda Kučerková – Miroslava Režná: <i>Dinámica y tónica del camino interior de Santa Teresa de Ávila</i>	67
Edita Hornáčková Klapicová: <i>Campos semánticos y construcción del significado de las palabras en el “Castillo Interior” de Santa Teresa de Ávila</i>	68
Petra Pappová: <i>Reflexión del viaje espiritual de Santa Teresa de Ávila en el poema de Peter Macsofský “El centro de nuestro castillo”</i>	69
Programa del congreso	71

David Peroutka

Vnitřní svoboda podle Terezie z Avily

Ve svém příspěvku budu hovořit především o „naukovém“ aspektu Tereziina díla, avšak ve stálém kontaktu s její živou zkušeností. Nejprve nastíním „metafyziku“ vnitřní svobody: nalézání Boha jako vnitřního zdroje znamená postupné osvobodování od vnějších náhražkových zdrojů. V návaznosti na to bude řeč o třech tereziánských ctnostech (láska, odpoutanost a pokora), které světice popisuje jako opak „zajetí“ a „svobodu ducha“. Za klíčovou ctnost označuje pokoru, jež znamená především sebezpřijetí. Posledním tématem bude svoboda projevující se ve vztahu s Bohem.

Interior Freedom by Teresa of Avila

In my contribution I will talk primarily about the “doctrinal” aspects of the work of Teresa, and its connection with her life experience. First, I will draft the “metaphysics” of interior freedom: finding God as interior source means gradual liberation from exterior alternative sources. Following this, I will talk about three virtues of Teresa (love, detachment and humility), which the saint describes as the opposite of “captivity” and “freedom of the spirit”. As a crucial virtue she points to humility, which primarily means self-acceptance. The last topic will be the freedom manifested in the relationship with God.

La libertad interior según Teresa de Ávila

En el presente artículo trataremos, fundamentalmente, del aspecto “doctrinal” de la obra de Teresa, en contacto continuo con su experiencia vital. En primer lugar, realizaremos un bosquejo sobre la metafísica de la libertad interior: la búsqueda de Dios como fuente interior significa la liberación sucesiva de las fuentes sustitutivas. En consecuencia, serán objeto de nuestro estudio tres virtudes teresianas (el amor, el desasimiento y la humildad), que la santa describe como lo contrario de la “prisión” y la “libertad espiritual”. Considera que la virtud clave es la humildad, que supone, principalmente, aceptarse a uno mismo. Por último, analizaremos cómo se manifiesta el tema de la libertad en la relación con Dios.

Ladislav Franek

Duchovný profil sv. Jána z Kríža

Sv. Ján z Kríža ako vrcholný zjav duchovne zameranej tvorby v španielskej literatúre: osobitosť umeleckého stvárnenia vzhľadom na princípy renesančného pohľadu na svet. Obsahovo-formálna podoba Spevov a ich ukotvenosť v životopisnom alebo kresťansko-ideovom rámci španielskej spoločnosti daného obdobia. Recepcia básnickej tvorby Jána z Kríža na Slovensku a problém jej adekvátneho prakticko-duchovného vnímania v inej národnej kultúre.

Spiritual Profile of St. John of the Cross

St. John of the Cross offers the most significant appearance of spiritually oriented works in Spanish literature. Topics to be addressed include: the peculiarity of the artistic expression considering the principles of the Renaissance worldview; the content-formal form of the Songs and their anchorment in biographical or Christian-ideological framework of the Spanish society of the period; the reception of the poetic work of St. John of the Cross in Slovakia and the problem of appropriate practical-spiritual perceptions in other national culture.

El perfil espiritual de San Juan de la Cruz

San Juan de la Cruz, cuya obra representa en España una cumbre de la creación espiritual: originalidad de la expresión artística con respecto a los principios renacentistas. Carácter temático-formal de sus cantos y su lugar dentro de la biografía del autor y en el marco de la idea cristiana de la sociedad española de la época. Recepción de la poesía de San Juan de la Cruz en Eslovaquia y el problema de su percepción adecuada, práctica y espiritual, en otra cultura nacional.

Viliam Judák

Spiritualita všedného dňa v slovenskej próze prvej polovice 20. storočia

Viacerí slovenskí spisovatelia prvej polovice 20. storočia – M. Urban, J. C. Hronský, M. Kukučín, M. Figuli, F. Švantner – stvárnňovali človeka v úzkej spätosti s prírodou a každodennou prácou, a súčasne ako uprostred všedných povinností prenikajúceho do tajomstiev života a objavujúceho vo svojom svete nadprirodzeno. Cieľom prednášky je interpretovať podobne vystavané literárne obrazy človeka, čo dokáže vidieť obdobie vlastného života vo svetle večnosti, ktorej zárodok nosí v sebe, a na základe tohto poznania zisťuje, že aj drobnosti majú nevýslovnú hĺbku, sú poslami večnosti a presahujú samy seba. Všedný deň, hoci pre mnohých nepríťažlivý, tak nadobúda celkom osobitú hĺbku, a nemožno ho premeniť na sviatočný. Zostáva bez ozdôb a idealizovania, avšak až vtedy sa stáva takým, akým má byť pre človeka-kresťana: svetom viery, školou striedmosti, cvičením v trpezlivosti, strhnutím masky z veľkých slov a fiktívnych ideálov, tichou príležitosťou pre nefalšovanú lásku a opravdivú vernosť, hodnotením reality, ktorá je semenom konečnej múdrosti.

The Spirituality of the Ordinary Day in the Slovak Prose of the First Half of the 20th Century

Various Slovak writers of the first half of the 20th century – M. Urban, J. C. Hronský, M. Kukučín, M. Figuli, F. Švantner – portrayed man in close relationship to nature and daily work while entering into the mysteries of life and discovering the supernatural in the midst of the tasks of the ordinary day. The aim of the lecture is to interpret similar literary portraits of the human being who is able to see the period of his (or her) life in light of eternity, whose germ he (or she) bears within. Based on this knowledge he or she discovers that trivial things may be unspeakably profound, they are the messengers of eternity and they go beyond themselves. The ordinary day, even though for many people unattractive, thus acquires a very unique depth and it is impossible to convert it into a feast day. It remains without ornaments and idealization; however, it becomes such as it is supposed to be for a man – Christian: the world of faith, the school of moderation, the exercise in patience, the removal of the mask of grand words and fictitious ideals, the silent opportunity for genuine love and true fidelity, the evaluation of the reality which is the seed of finite wisdom.

La espiritualidad de la vida cotidiana en la narrativa eslovaca de la primera mitad del siglo XX

Varios escritores eslovacos de la primera mitad del siglo XX – M. Urban, J. C. Hronský, M. Kukučín, M. Figuli, F. Švantner – representaban al hombre en una estrecha unión con la naturaleza y con el trabajo cotidiano y, al mismo tiempo, en medio de las tareas ordinarias, penetrando en los misterios de la vida; así como descubriendo lo sobrenatural en su mundo. El objetivo de la ponencia es el de

interpretar semejantes imágenes literarias del hombre, que es capaz de ver los años de su propia vida en la luz de la eternidad, que porta su propio germen, y, teniendo como base a dicho conocimiento, se da cuenta de que los detalles destacan por una profundidad inefable; son mensajeros de la eternidad y se superan a sí mismos. De esta forma, el día a día, quizás poco atractivo para muchos, logra conservar una profundidad del todo particular y es imposible que cambie en un día festivo. Se queda sin adornos e idealizaciones, pero solo entonces se hace tal como debe ser para un hombre – cristiano: el mundo de fe; la escuela de moderación; la ejercitación en la paciencia; el arrancar las máscaras de grandes palabras e ideales ficticios; la oportunidad silenciosa para un amor puro y una verdadera fidelidad; la evaluación de la realidad, que es la semilla de la sabiduría final.

Martin Vašek

Cesta viery verzus cesta filozofie. Poznámky k Augustínovmu mysleniu

Článok sa zameriava na Augustínovo preferovanie cesty viery (cesty zbožnosti) pred filozofickou cestou, ktorá má svoje hranice. Podľa Augustínových slov nejde o náhodu, že sa najskôr oboznamuje s filozofickými textami a až neskôr s biblickými. Práve týmto spôsobom bolo možné uvedomiť si rozdiel medzi domýšľavosťou/opovážlivosťou a vyznaním (*inter praesumptionem et confessionem*). Pokiaľ by bol postup opačný, knihy platonikov by ho pravdepodobne odvrátili od zbožnosti, alebo by zostal v presvedčení, že sú dostačujúce. Hipponský biskup nezostáva pri filozofických textoch, ale obracia sa na Písmo, vďaka ktorému sa mu odkrývajú doposiaľ nevedomované pravdy a rodí sa tak nové myslenie. Veľakrát zdôrazňuje prednosť viery a náboženstva pred filozofiou, poukazuje na jej limity, čím konštituuje i špecifickú kresťanskú formu filozofie náboženstva. Viera je ako skrytý koreň, ktorý je základom duchovného života a rastu, fundamentom duchovnej stavby. Viera musí predchádzať rozum, prostredníctvom nej sme „zasadení“, prostredníctvom rozumu oživení. Je nielen prameňom modlitby, ale aj predpokladom poznania. Augustín tu nadväzuje na biblické slová: „Pokiaľ neuveríte, nepochopíte.“ (Iz 7,9)

The Way of Faith versus the Way of Philosophy. Notes on Augustine's Thinking

This article is focused on Augustine's preferring of the faith (way of piety) in preference to the philosophical way, which is limited. In Augustine's words, it was not by accident that he firstly familiarize with the texts of philosophers and only later with biblical ones. Only in this way, could one realize the difference between presumption/ impudence and confession (*inter praesumptionem et confessionem*). Had he moved in contrary direction, the books of Platonists would probably have diverted him from piety, or he would have been convinced that they were sufficient. The bishop of Hippo did not stay by philosophical texts, he turned to the Scripture, which helps to deliver still unrevealed truths and gives birth to a new thinking. He often emphasizes the priority of faith and religion to philosophy, and by indicating the limits of philosophy he also constitutes the specific Christian form of the philosophy of religion. Faith is like a hidden root, a foundation of spiritual life and growth, the fundament of the spiritual edifice. Faith must precede reason; we are "embedded" by its means, whereas "brought to life" by means of reason. It is not only the source of prayer but also the precondition of knowledge. Augustine follows here the words of Bible: "If you do not stand firm in your faith, you will not stand at all." (Iz 7,9)

El camino de la fe frente al camino de la filosofía. Observaciones sobre el pensamiento de Agustín

Este artículo se centra en la preferencia del camino de la fe (del camino de la devoción) por Agustín, frente al camino filosófico, que tiene sus límites. Según las

palabras de Agustín, no es una coincidencia que primero se haya familiarizado con los textos filosóficos y sólo más tarde con los bíblicos. Precisamente así le era posible darse cuenta de la diferencia entre la vanidad/ arrogancia y la confesión (*inter praesumptionem et confessionem*). Si el procedimiento hubiera sido inverso, gracias a los libros de los platónicos, probablemente, habría dado la espalda a la piedad o se habría dejado convencer de que son suficientes. El obispo de Hipona no se queda en los textos filosóficos, sino que vuelve a la Escritura, gracias a la cual se le revelan verdades hasta entonces insospechadas y nace así un pensamiento nuevo. A menudo destaca la supremacía de la fe y de la religión en contra de la filosofía, señalando sus límites, y así constituye una forma específicamente cristiana de la filosofía de la religión. La fe es como una raíz oculta, la cual es el fundamento de la vida y del crecimiento, el fundamento de la obra espiritual. La fe debe preceder a la razón, gracias a ella estamos “plantados”, gracias a la razón vivificados. No es sólo una fuente de la oración, sino también una condición previa del conocimiento. Agustín se basa aquí en las siguientes palabras bíblicas: “Si vosotros no creyereis, de cierto no permaneceréis.” (Is 7,9)

Marcela Andoková

Symbolika duchovnej cesty v patristickej literatúre. Inšpiračné zdroje

Symbolický jazyk, pomocou ktorého antický človek vyjadroval dôležité životné i náboženské pravdy, bol pre neho omnoho prítlačivejší a zrozumiteľnejší ako pre ľudí dneška. Týkalo sa to tak pohanskej grécko-rímskej kultúry, ako aj židokresťanského náboženstva. Preto sa v tomto príspevku pokúsime priblížiť inšpiračné zdroje, ktoré mali cirkevní spisovatelia prvých storočí k dispozícii pri predstavovaní svojej koncepcie duchovnej cesty a výstupu k Bohu. Tieto inšpiračné zdroje vykreslíme vo viacerých rovinách, keďže vzdelaní kresťania prvých storočí boli ovplyvnení nielen Bibliou, ale i pohanskou antickou literatúrou a v nemalej miere aj filozofiou. Pre tento zámer sme si vybrali dvoch významných cirkevných otcov kresťanského Západu a Východu, svätého Augustína a svätého Bazila Veľkého. Na príklade z ich diela poukážeme na prieniky inšpiračných zdrojov symboliky duchovnej cesty, ktoré mali v ich prípade nielen apologetický a edukatívny, ale neraz aj estetický rozmer.

The Symbolism of Spiritual Way in the Patristic Literature. Inspiration Sources

The symbolic language, by means of which ancient man used to express and describe important life experience and religious truths, was for him much more attractive and understandable than for people today. This was relevant to both Graeco-Roman culture as well as to Judeo-Christian religion. Therefore, in this contribution we will try to approach the inspiration sources the Christian authors of the first centuries had at their disposal when presenting their concepts of spiritual way and their ascent to God. We will depict these inspirational sources at several levels since the educated Christians of the first centuries were influenced not only by the Holy Scripture but also by pagan ancient literature and, last but not least, by philosophy. For illustration we have chosen two significant Church fathers of the Christian West and East: Saint Augustine and Saint Basil the Great. The chosen examples from their works will help us point out the intersections of inspiration sources of the symbolism of spiritual way which, in their case, had not only apologetic and educational dimensions but in many cases, also an aesthetic value.

El simbolismo del camino espiritual en la literatura patristica. Las fuentes de inspiración

El lenguaje simbólico con el que el hombre de la Edad Antigua expresaba las importantes verdades populares y religiosas era para él mucho más atractivo y transparente que para el hombre de hoy. Tenía que ver tanto con la cultura pagana greco-romana como con la religión judío-cristiana. Por eso, en este artículo vamos a intentar aproximar las fuentes de inspiración, que los autores eclesiásticos tenían a disposición en los primeros siglos, cuando presentaban sus conceptos del camino espiritual y la elevación a Dios. Estas fuentes de inspiración vamos a describirlas en

varios planos, ya que los cristianos eruditos de los primeros siglos fueron influenciados no solo por la Biblia, sino también por la literatura antigua pagana y, en considerable medida, por la filosofía. Para este objetivo hemos elegido a dos importantes padres de la Iglesia del oeste y del este cristianos: San Agustín y San Basilio el Magno. En el ejemplo de su obra vamos a señalar lo común de las fuentes de inspiración del simbolismo del camino espiritual, que tuvieron en su caso no solo dimensiones apologética y educativa, sino, a menudo, también estética.

Pavel Štěpánek

Duchovní kontext putování do Santiaga a jeho odraz v architektuře a výtvarném umění na Slovensku

Dosavadní studie o nejznámějším slovenském oltáři Mistra Pavla z Levoče prakticky ani nezmiňují možnou návaznost ikonografie oltáře ke svatojakubské cestě, přestože je tu podrobně vylíčen život a smrt sv. Jakuba. Jak jsem mohl vyzpozorovat v řadě rozhovorů i textů, až do výstavy *Cesty, z ktorých sa rodila Európa: Santiago a jeho púte* na Bratislavském hradě (2004) převládala naprostá skepse. Nedůvěřivý přístup slovenských historiků reprezentoval Anton C. Glatz (2001), jenž vůbec nezmiňoval v ikonografii oltáře z Levoče španělský cíl poutní cesty Santiago de Compostela, jen připomíná sv. Jakuba a zdůvodňuje zavedení jeho kultu v Levoči tím, že se přes toto město uskutečňoval obchod s kovy s ostatní Evropou. Tím ale nepřímou potvrzuje klíčové postavení této lokality na dálkové svatojakubské trase. Dokonce i jinak velmi podrobné zamyšlení nad zmíněnou španělskou výstavou Ivana Varša (2005) ústí do pesimistického konstatování, že se u hornouherských patrocinií neprokázala přímá souvislost s vlivem z Compostely, jelikož „*historicky doložený počet pútníkov z územia Horného Uhorska, ktorí podnikli cestu do Compostely, je veľmi malý. Vieme o nich zväčša len vďaka takým typom písomných prameňov, ako boli kroniky, matriky, notárske zápisnice, či testamenty, ktoré pred vykonaním púte doma zanechali (napríklad Protocolum testamentorum, ktorý obsahuje posledné vôle bratislavských mešťanov z rokov 1414 – 1529)*“. Argumentovat ale tím, že v uherském prostředí neexistuje itinerář porovnatelný s proslaveným svatojakubským průvodcem *Guía del peregrino* není možné, jelikož podobný spis se nevyskytuje ani v zemích bezprostředně sousedících se Španělskem. Chceme-li dospět ke správným závěrům, měli bychom se zaměřit na duchovní tradici, jak ji odráží síť kostelů, kaplí a sloupů zasvěcených sv. Jakubu, ale především samotná ikonografie tohoto světce v celoevropském kontextu.

Spiritual Context of Pilgriming to Santiago and Its Reflection in Architecture and Fine Arts in Slovakia

Previous studies about the most famous Slovak altar of Master Paul of Levoča have no mention of a possible connection between the iconography of the altar and the Way of St. James. In spite of this, there is a detailed portray of the life and death of St. James. This was evident in several interviews and texts, prior to the exhibition of *Ways, from Which Europe Is Born: James and His Pilgrimages* at Bratislava Castle (2004) total scepticism dominated. The mistrustful approach of slovak historians was represented by Anton C. Glatz (2001), who did not include to the Iconography of altar of Levoča the Spanish objective of the pilgrimage Way of St. James he just reminds St. James and gives reasons of the introduction of his cult in Levoča by the claim that through this city he was making trade with metals with the rest of Europe. But with this claim he confirms indirectly the key role of this locality in the long-distance of Way of St. James. Even very detailed consideration of mentioned spanish exposition of Ivan Varšo (2005) leads to pesimistic statement, that in upper-hungarian patrociniiums was not proved direct connection with the

influence from Compostela as “historically documented number of pilgrims from the territory of Upper Hungary, who made a journey to Compostela, is very low. We know about them mostly from such types of written sources as were chronicles, registers, notarial minutes or testaments, which they left home before the pilgrimage (for example *Protocolum testamentorum*, which contains the last will of townsmen of Bratislava from years 1414 – 1529).” Arguing that there is no itinerary comparable with Guide of St. James (*Guía del peregrino*) in the environment of the Kingdom of Hungary is not possible, because a similar path does not exist either in the countries immediately neighbouring with Spain. If we want to come to the right conclusions, we should focus on the spiritual tradition, as it is reflected in a network of churches, chapels and columns dedicated to St. James, but mainly in the iconography of this saint in European context.

El contexto espiritual de la peregrinación a Santiago y su reflejo en la arquitectura y las artes plásticas de Eslovaquia

Los estudios sobre el más conocido altar eslovaco del maestro Pablo de Levoča solo recientemente han mencionado la posible relación de la iconografía del altar y el camino de Santiago, a pesar de que la vida y la muerte de San Jacobo están aquí detalladamente representadas. Cómo he podido observar en muchas conversaciones y textos, hasta la exposición de *Caminos de los que nació Europa: Santiago y sus peregrinaciones* en el Castillo de Bratislava (2004) predominaba un escepticismo total al respecto. La actitud desconfiada de los historiadores eslovacos la mostró Anton C. Glatz (2001), quien no mencionó en absoluto el objetivo español del camino peregrino de Santiago de Compostela en la iconografía del altar de Levoča, pues únicamente recuerda a San Jacobo y explica la implantación de su culto en Levoča, de tal manera que, a través de esta ciudad, se realizaban negocios con metales con el resto de Europa. Sin embargo, con ello confirma, indirectamente, la situación clave de esta localidad en el recorrido a distancia de San Jacobo. Incluso, la muy detallada reflexión sobre la mencionada exposición española de Ivan Varšo (2005) desemboca en la constatación pesimista de que en los patrocinios de la Alta Hungría no fue demostrada relación directa alguna con la influencia de Compostela, ya que “según los documentos históricos, el número de peregrinos provenientes de la Alta Hungría que emprendieron el camino a Compostela es muy reducido. En la mayoría de las veces sabemos de ellos solo gracias a las fuentes escritas, tales como las crónicas, registros civiles, actas notariales o testamentos, que los peregrinos dejaron en casa antes de emprender la peregrinación (por ejemplo, *“Protocolum testamentorum”* que contiene las últimas voluntades de los burgueses de Bratislava de los años 1414 – 1529)”. No obstante, no se puede argumentar que en el ambiente húngaro no exista un itinerario comparable con la famosa guía de San Jacobo *Guía del peregrino*, dado que un acta parecida no se encuentra ni siquiera en países que limitan directamente con España. Si queremos llegar a las conclusiones certeras, deberíamos enfocarnos en la tradición espiritual, en cómo se refleja en la red de iglesias, capillas y pilares consagradas a San Jacobo; pero, sobre todo, en la misma iconografía de este santo en el contexto paneuropeo.

Martina Zajíčková

Stvárnenie duchovnej cesty solúnskych bratov v epose *Cirillo-Metodiada*

V súvislosti s námetom Hollého eposu *Cirillo-Metodiada*, ktorý bol inšpirovaný historickými udalosťami obdobia 9. storočia, možno hovoriť nielen o analýze a interpretácii vybraných motívov odrážajúcich národné a kultúrne aspekty, ale predovšetkým o duchovnom rozmere tohto diela. Príspevok podrobne analyzuje motív putovania, ktorý je viazaný na hlavné postavy Konštantína a Metoda. Ján Hollý (podľa vzoru antických predlôh) sústreďuje pozornosť aj na výpravný moment veľkomoravskej misijnej činnosti solúnskych bratov, no takéto putovanie postáv z jedného bodu do druhého (v zmysle geografickom) predstavuje v kontexte príspevku menej závažný moment. Práve ich umelecky stvárnená duchovná cesta otvára širší priestor pre interpretáciu, v ktorej sa zároveň podhaľuje originálny prínos Jána Hollého do žánrového rámca eposu. Duchovnú cestu napokon určujú jej duchovné ciele, ktorými sú v diele *Cirillo-Metodiada* šírenie kresťanstva a posun spoločenstva na vyššiu kultúrnu úroveň. V kontexte národno-obrodeneckej ideológie prvej polovice 19. storočia a nábožensky založenej osobnosti Jána Hollého sa preto zameriame na kultúrny, národný, ale predovšetkým duchovný rozmer eposu.

The Spiritual Way of the Salonica Brothers in Epic *Cirillo-Metodiada*

In connection with theme of Hollý's epic *Cirillo-Metodiada*, which is inspired by historical events in the 9th century, we can talk not only about the analysis and interpretation of selected motives reflecting national and cultural aspects, so we are interested in a special spiritual dimension of this literary work. The contribution gives the detailed analysis of motive of pilgrimage, which is linked with the main characters of the Constantine and Methodius. Ján Hollý (inspired by ancient epics) is focusing the attention also on the narrative moment of the Great Moravian mission of the Salonica brothers, but their wandering from one point to another (geographically) represents less important moment in the context of the analysis. Their poetically expressed spiritual journey gives much more scope for interpretation and also represents an original contribution of Ján Hollý to the epic genre. The character of the spiritual journey depends on spiritual aims that are in the epic *Cirillo-Metodiada* spreading of Christianity and achieve to a higher cultural level. In the context of national-revival ideology of the first half of the 19th century and religiously minded person of Ján Hollý we will focus on cultural, national, but above all a spiritual dimension of the epic.

La representación del camino espiritual de los hermanos de Salónica en la epopeya *Cirillo-Metodiada*

En relación con el tema de la epopeya *Cirillo-Metodiada* de Hollý, inspirada por los acontecimientos históricos del siglo IX, se puede hablar, no solamente del análisis e interpretación de los motivos que reflejan los aspectos nacionales y culturales, sino,

especialmente, de la dimensión espiritual de esta obra. El artículo analiza detenidamente el motivo de la peregrinación, que está vinculado a los protagonistas Constantino y Metodio. Ján Hollý (según el ejemplo de los modelos de la antigüedad) fija su atención también en el momento de la empresa de la actividad misional de los hermanos de Salónica en la Gran Moravia, mas esta peregrinación de los personajes de un punto a otro (en sentido geográfico) constituye, en el contexto del artículo, un elemento menos relevante. Precisamente, su camino espiritual, artísticamente representado, abre un mayor cauce para la interpretación, en la que, al mismo tiempo, se descubre la original aportación de Ján Hollý en el género de la epopeya. Al fin y al cabo, el camino espiritual está determinado por sus objetivos espirituales, que en la obra *Cirillo-Metodiada* son la difusión del cristianismo y el paso de la sociedad a un nivel cultural más alto. Por ello, en el contexto de la ideología del resurgimiento nacional de la primera mitad del siglo XIX y de la personalidad de Ján Hollý con inclinaciones religiosas, vamos a enfocar las dimensiones cultural, nacional y, sobre todo, espiritual de la epopeya.

Natália Rusnáková

Vybraná korešpondencia sv. Kataríny Sienskej v kontexte stredovekej duchovnej tvorby

Cieľom práce je analýza vybranej korešpondencie sv. Kataríny Sienskej, a to konkrétne listov súkromného aj oficiálneho charakteru (rodinná korešpondencia: listy matke, bratom a príbuzným; politická korešpondencia: listy signorom rôznych talianskych miest, kráľovnámi neapolskej a uhorskej). Uvedené listy sú zaujímavým svedectvom dobového žánrového synkretizmu, preto sa pokúsime určiť v nich prítomné prvky jednotlivých žánrov a osvetliť motiváciu i význam ich použitia z pohľadu autorskej poetiky sv. Kataríny zo Sieny a najmä jej duchovného odkazu. V tejto optike sa snažíme kontextualizovať listovú tvorbu autorky v prostredí stredovekej duchovnej literárnej tvorby, ktorá bola veľmi úzko spätá s vlastnou poetikou, založenou na novej kozmológii a na určenom morálnom systéme.

Selected Correspondence of St. Catherine of Siena in the Context of Medieval Spiritual Literature

The aim of the paper is to offer an analysis of selected examples of the correspondence of St. Catherine of Siena (private/ familiar and public/ official letters: the addresses to her mother, brothers and relations, the signors of various Italian cities, the queens of Naples and Hungarian kingdom). These letters are an interesting proof of genre syncretism of the period. Based on this we will try to define present elements of particular genres and to clarify the motivation and meaning of their use from the perspective of author's poetics and mainly her spiritual message. From this perspective, it tries to contextualize the author's correspondence in the ambience of the medieval spiritual literature which was very close to and determined by its own poetics, based on the new cosmology and a given moral system.

La correspondencia selecta de Santa Catalina de Siena en el ámbito de la literatura espiritual del medioevo

El objetivo de este trabajo es el análisis de una correspondencia selecta de Santa Catalina de Siena, en concreto, de las cartas privadas y oficiales –correspondencia familiar: cartas a su madre, hermanos y familiares; correspondencia política: cartas a los señores de diferentes ciudades italianas, a las reinas de Nápoles y Hungría–. Dichas cartas son un testimonio interesante del sincretismo de géneros de la época, por eso vamos a intentar determinar los elementos de los géneros singulares en ellas presentes y aclarar la motivación y el significado de su uso desde el punto de vista de la poética del autor de Santa Catalina de Siena y, sobre todo, de su mensaje espiritual. Desde esta óptica intentamos contextualizar la obra epistolar de la autora en el ámbito de la literatura religiosa medieval, que se encontraba estrechamente vinculada a su propia arte poética, basada en la nueva cosmología y en el sistema moral fijado.

Silvia Lauková

Duchovná cesta barokového človeka

Slovenský literárny barok sa vyznačuje príklonom k transcendentnu, duchovnému. Novým impulzom na území dnešného Slovenska v tomto období je formovanie národného uvedomovania, čo sa prejavuje literárnymi textami písanými v národnom jazyku. Tento trend je viditeľný rovnako v línii barokovej duchovnej poézie, ako aj prózy. Prozaické texty v národnom jazyku sa stávajú dôležitým faktorom rekatolizácie, ale aj rozvoja národného čítania. Takýmto textom je text Benigna Smrtníka *Kunšt dobre umríti*, ktorý je sprievodcom, vtedy veľmi populárnym, ako má človek žiť. Podobné „návody“ nachádzame nielen v duchovnej, ale aj v didakticko-reflexívnej poézii, napríklad v diele H. Gavloviča *Valaská škola*. Príspevok opíše tieto trendy slovenskej barokovej literatúry a poukáže na duchovné snaženie sa barokového človeka na ceste k Bohu.

Spiritual Way of Baroque Human

Slovak literary baroque is characterized by a tendency to the transcendent, to spirituality. The formation of a national consciousness manifested by literary texts written in a national language is the new impulse on the area of today's Slovakia in this epoch. This trend is evident in the line of baroque spiritual poetry as well as in the prose. Prosaic texts in the national language become not only the important factor of the recatholization but also in the development of the national feeling. Benignus Smrtník's text, *Kunšt dobre umríti*, which is a very popular guide in this time how a man should live is a text like that. We can find these "manuals" not only in spiritual works, but also in didactic-reflexive poetry, for instance in H. Gavlovič's work *Valaská škola*. This contribution will deal with the potential to describe these trends in the Slovak baroque literature and point out the spiritual effort of the baroque human on the way to God.

El camino espiritual del hombre barroco

El barroco literario eslovaco se caracteriza por su inclinación hacia lo trascendente y espiritual. En esta época el nuevo impulso en el territorio actual de Eslovaquia es la formación de la conciencia nacional, que se manifiesta en los textos literarios escritos en la lengua nacional. Esta tendencia se puede observar tanto en la línea de la poesía como en la prosa religiosa barroca. Los textos prosaicos en la lengua nacional se hacen un factor relevante de la recatolización y también del desarrollo del sentimiento patriótico. Así es el texto de Benignus Smrtník *Kunšt dobre umríti* (El arte de buen morir) que es en esta época una guía muy famosa de cómo debe vivir el hombre. Este tipo de "manual" lo encontramos no solo en la poesía religiosa, sino también en la didáctico-reflexiva; por ejemplo, en la obra de H. Gavlovič *Valaská škola*. El artículo se va a ocupar de la descripción de estas tendencias de la literatura barroca eslovaca y va a señalar la dedicación religiosa del hombre barroco en su camino hacia Dios.

Erika Brtáňová

Duchovný rozmer tvorby Karola Kuzmányho (1806 – 1866)

Teologické vzdelanie, povolanie duchovného a hlboké osobné presvedčenie o pravdivosti evanjelia ovplyvnili Kuzmányho náhľady na spoločenský a kultúrny život. Kuzmány, literárny teoretik, básnik, prozaik a publicista, vo svojej tvorbe kládol akcent predovšetkým na dve duchovné a morálne hodnoty – na pravdu a mravné dobro. Tieto hodnoty prestúpili víziu duchovnej obrody a modernizácie slovenských pomerov, ktorú literárne spracoval v rôznych žánrových podobách bez ohľadu na štýlové preferencie – v hymnickej i príležitostnej poézii, v kázňach, v prozaických útvaroch, v publicistických článkoch a v teoretických statiach. Pôsobivosť lyrickej i epickej výpovede dosiahol uplatnením biblickej a prírodnej motiviky a symboliky, ktoré nemožno chápať čisto iba ako výrazové inštrumentárium, a vyváženým zakomponovaním reflexívnej zložky, sústredenej na aktuálne otázky ľudského bytia.

Spiritual Dimension of Work of Karol Kuzmány (1806 – 1866)

Theological education, the profession of clerics and deep belief about the truth of the Gospel affected insights of Kuzmány on social and cultural life. Kuzmány, literary theorist, poet, novelist and journalist in his work has put emphasis mainly on two spiritual and moral values – on the truth and the moral goodness. These values traverse a vision of the spiritual resurgence and a modernisation of Slovak conditions, which was elaborated by Kuzmány in diverse genres without considering forms and stylistic preferences – in hymnal and casual poems, in sermons, prosaic structures, journal articles and theoretical essays. He reached the impressiveness of lyrical and epic testimony by applying the biblical and natural motives and symbols, which can not be considered as an expressive instrumentarium and by harmonious incorporation of reflective component centered on current issues of human existence.

La dimensión espiritual de la obra de Karol Kuzmány (1806 – 1866)

La educación teológica, la profesión de clérigo y la profunda creencia en la verdad del evangelio influyeron en las opiniones de Kuzmány sobre la vida social y cultural. Kuzmány, teórico literario, poeta, prosista y publicista, en su obra hacía hincapié, de forma especial, en dos valores religiosos y morales: la verdad y el bien moral. Estos valores se entrecruzaron en la visión del resurgimiento espiritual y de la modernización eslovaca, que Kuzmány trató en diferentes géneros, sin mirar las preferencias del estilo: en la poesía hímica y ocasional, en las prédicas, en los géneros prosaicos, en los artículos publicitarios y en los ensayos teóricos. La espectacularidad del discurso lírico y épico la consiguió con los motivos y el simbolismo de la naturaleza y bíblicos –que no se pueden comprender como un mero instrumento expresivo–, así como con el elemento reflexivo que equilibra la composición y se centra en las cuestiones actuales de la existencia humana.

Marián Kamenčík

Model parúzie ako cieľ duchovna v básnickej obraznosti mesianistického projektu S. B. Hroboňa

Mesianizmus ako istú podobu duchovného postoja charakterizuje stav iracionálneho a pasívneho očakávania nastoľujúceho rozhodujúcu zmenu, ktorá ustanoví spravodlivú nápravu neuspokojivého chodu sveta. Nositeľom zmeny je podľa mesianistov vyšší zásah spasiteľa. Spasiteľom môže byť vyššia duchovná bytosť, Kristus, ale aj uplatnenie istého modelu morálnej charizmy (duchovna) vyvoleného národa či spoločenstva, ktorá sa má preniesť na celé ľudstvo (civilizáciu). Tento duchovný koncept výrazne zasiahol časť literatúry slovenského romantizmu. Vychádzal zo špecifickej konfigurácie literárnych javov a národnej literárnej tradície i vplyvov okolitých (najmä slovanských) literatúr, preto má v slovenských podmienkach jedinečný charakter. Slovenský romantický mesianizmus dosiahol najintenzívnejšiu a najprepracovanejšiu podobu v poézii Sama Bohdana Hroboňa. V jeho básnickej tvorbe sa často stretávame s motívmi naznačujúcimi spomínaný príchod spasiteľa, resp. nastolenie rozhodujúcej dejinnej chvíle. Sám Hroboň uchopoval moment zmeny cez model „parúzie“ (príchod Krista). V jeho ponímaní však nemôžeme vzťahovať príchod iba na samotného Božieho Syna, ale vnímame ho ako proces celkovej obrodnej premeny duchovnej podstaty ľudstva smerujúcej k vlastnej humanizácii. Keďže mesianizmus sa snažil prostredníctvom neustáleho horlenia za zmenu zadefinovať limitné hranice, kedy sa má táto rozhodujúca chvíľa prelomiť v nové usporiadanie sveta, tak si v básnickej tvorbe všímali proces, ako k tomuto momentu dospieť. Príspevok sa sústreďí práve na obrazné uchopenie predmetných časových fáz ohlasujúcich koncepciu parúzie, ako ju vnímal slovenský romantický mesianizmus v básnickej verzii S. B. Hroboňa. Zároveň chceme týmto ťahom poukázať na mesianizmus ako jednu z ťažiskových línií duchovného myslenia na Slovensku.

Model of Parousia as an Objective of Spirituality in Symbolic Poetry of Messianism Project of S. B. Hroboň

Messianism as some form of spiritual attitude can be characterized as the state of irrational expectations and an outbound calling into a decisive change. This change can provide an equitable remedy to the unsatisfactory pace of the world. According to Messianists, the forces of change are happening by the greater intervention of the savior. The savior may be the higher spiritual being, Christ, but also it can be the application of a model of a certain moral charism (spirituality) of a chosen nation or community, which will be passed onto all humanity (civilization). This spiritual concept significantly hit the part of Slovak literature called Romanticism. This concept was based on the specific configuration of literary phenomena and national literary traditions and on influence of other surrounding literatures (mainly Slavic). Therefore, it has a unique character in Slovak conditions. Slovak romantic messianism reached the

most intense and most sophisticated form in poetry of Samuel Bohdan Hroboň. In his poetry, we often meet with motifs which suggest the coming of the savior, resp. establishing of a certain historical decisive moment. Hroboň himself seized the moment of change by using the model of “parousia” (coming of Christ). According to S. B. Hroboň’s terms, we cannot apply the change of the world only to the actual arrival of the Son of God. We have to see it as a process of total revival transformation of spiritual nature of humanity seeking the humanization of its own. Messianism tried to set up a moment of break of a new world by constant declamation for setting up the borders to define the limits of this moment. In poetry, this moment of a new reborn world was not only described as a moment which arrives, but also as a process. Our work will focus on the symbolic concept of time grasping which announced the concept of parousia as perceived by the Slovak romantic messianism in poetry of S. B. Hroboň. In our work, we would like to show that the messianism was one of the central lines of spiritual movement in Slovakia.

El modelo de parusía como objetivo de la espiritualidad en la imaginación poética del proyecto mesiánico de S. B. Hroboň

El mesianismo, una forma de actitud espiritual, puede ser caracterizado como un estado de expectativa irracional y pasiva que establece un cambio decisivo; éste instituye una rectificación justa de la evolución del mundo. Según los mesiánicos, dicho cambio se debe a la intervención del salvador, que puede ser un ser espiritual superior, Cristo; pero también la aplicación de un cierto modelo de carisma moral (lo espiritual) de una nación o comunidad elegida, que será transmitido a toda la humanidad (civilización). Este concepto espiritual influyó significativamente en una parte de la literatura eslovaca del romanticismo. Se basa en la configuración específica de los fenómenos literarios y tradición literaria nacional; así como en influencias de las literaturas circundantes –principalmente, eslavas–. Por tanto, en el contexto eslovaco tiene un carácter único. El mesianismo romántico eslovaco alcanzó la forma más intensa y más elaborada en la poesía de Samuel Bohdan Hroboň. En su creación poética nos encontramos, a menudo, con motivos que sugieren la venida del salvador o la institución de un momento histórico decisivo. El mismo Hroboň interpretaba el momento del cambio mediante el modelo de la “parusía” (venida de Cristo). Sin embargo, su concepción no se puede aplicar sólo a la llegada del Hijo de Dios; se percibe como un proceso de transformación total y renovadora de la naturaleza espiritual de la humanidad dirigido a la propia humanización. El mesianismo, por su constante esfuerzo de definir los límites de la ruptura de este decisivo momento hacia una nueva organización del mundo, describía poéticamente el proceso de cómo alcanzar dicho momento. La comunicación se centrará en la representación simbólica de las fases temporales que anunciaban el concepto de la parusía tal como lo percibía el mesianismo romántico eslovaco en la lírica de S. B. Hroboň. Contemporáneamente, nos gustaría presentar el mesianismo como una de las líneas centrales de la reflexión espiritual en Eslovaquia.

Milan Žitný

K pojmu viery u Kierkegarda (*Bázeň a chvenie*)

Søren Kierkegaard (1813 – 1855) sa v *Bázní a chvení* sústreďuje na bližšie vymedzenie pojmu viery, pričom vychádza z otázky, či možno účelovo suspendovať etiku. Z biblickej knihy *Genesis* si ako dejové a myšlienkové pozadie vyberá príbeh Abraháma, ktorý má na Boží pokyn obetovať syna Izáka. Keby bola poslednou inštanciou etika, bola by Abrahámová ochota vykonať túto obeť neospravedliteľná. Viera však otvára novú kategóriu mimo oblasti etického. Vo viere vstupuje jednotlivec do absolútneho vzťahu s absolútnym (s Bohom), čím sa etické a všeobecné suspenduje. Ak má teda Abrahám právo usmrtiť syna, nemá ho silou všeobecného, ale silou svojho jednotlivého bytia ako jednotlivec vo vzťahu k absolútnemu. „Paradoxom viery je, že jednotlivec prevyšuje všeobecné.“ *Bázeň a chvenie* býva označované ako „najúprimnejšie“, „najradikálnejšie“ dielo dánskeho filozofa. Niektorí ho pokladajú za kľúč k jeho mysleniu, iní za pokus vymaniť sa z intenzívneho komplexu viny spôsobeného rozchodom s milovanou Reginou. Pripomeňme, že titul knižky je vzatý z *Listu Filipanom 2,12*: „A preto moji milovaní ... s bážňou a chvením pracujte na svojej spáse. Veď to Boh pôsobí vo vás, že aj chcete, aj konáte, čo sa jemu páči.“

About the Concept of the Faith in Kierkegaard (*Fear and Trembling*)

In *Fear and Trembling*, Søren Kierkegaard (1813 – 1855) focuses on a more detailed definition of faith and at the same time he proceeds from the question: Is it possible to suspend ethics? From the biblical book *Genesis* he chooses the story of Abraham, who is ordered by God to sacrifice his son Isaac, as a background of the action and thought. If there were ethics in the last instance, then Abraham's willingness to do this sacrifice would be inexcusable. However, the faith opens a new category out of the field of ethics. In the faith, the individual enters into an absolute relation(ship) with absoluteness (with God), so the ethical and general points are suspended. Thus, if Abraham has the right to kill the son, it is not because of a force of the general, it is because of a force of his own individual existence as an individual in relation to the absolute. "The paradox of faith is, that the individual exceeds the general." *Fear and Trembling* used to be called "the most sincere", "the most radical" work of Danish philosopher. Some people consider it the key of his thinking, others see it as an attempt to break out of the intensive complex, caused by breakup with adored Regina. Let's mention, that the book's title is taken from the *Letter to the Philippians 2, 12*: "So then, my beloved, [...] work out your salvation with fear and trembling. For God is the one who, for his good purpose, works in you both to desire and to work."

Acerca del término “fe” en Søren Kierkegaard (*Temor y Temblor*)

En *Temor y Temblor*, Søren Kierkegaard (1813 – 1855) se centra más en la definición del término “fe”, partiendo de la cuestión de si se puede suspender la ética con una finalidad especial. El contexto argumental y la idea de pensamiento se elige del libro bíblico del *Génesis*: la historia de Abraham, que es ordenado por Dios para sacrificar a su hijo Isaac. Si el último agente hubiera sido la ética, la disposición de Abraham para realizar este sacrificio habría sido inexcusable. Sin embargo, la fe abre una nueva categoría fuera del campo de la ética. En la fe el individuo entra en relación absoluta con lo absoluto (Dios), por lo que lo ético y general se suspende. Si Abraham tiene derecho a matar al hijo, no es por la fuerza general, sino por la fuerza de su existencia particular, como individuo en relación con lo absoluto: “La paradoja de la fe es que el individuo supera lo general”. *Temor y temblor* suele ser marcado como la obra “más sincera” y “más radical” del filósofo danés. Algunos lo consideran la clave hacia su pensamiento; otros, el intento de librarse de un intenso complejo de culpa, causado por la separación con su querida Regina. Recordemos, que el título del libro se ha tomado de la *Carta a los Filipenses* 2, 12: “Por eso, mis queridos [...] trabajen por su salvación con temor y temblor. Porque Dios es el que produce en ustedes el querer y el hacer, conforme a su designio de amor”.

Roman Králík – Peter Kondrľa

Následování: cesta křesťana podle Søren Kierkegaard

Studie je interpretací a analýzou Kierkegaardova teologicko-etického díla *Vzdělávatelné řeči v rozličném duchu* (1847). Kierkegaard explicitně popisuje nejen podmínky víry křesťana k Bohu, ale i duchovní cestu a zápas, který je *conditio sine qua non* proto, aby se člověk mohl skutečně stát křesťanem podle Nového zákona. Člověk-jednotlivec se musí vyrovnávat s vědomím viny, hříchem, který si však musí nejdříve uvědomit a pochopit „nekonečný rozdíl mezi Bohem a člověkem“. Kierkegaardova cesta k duchovnímu probuzení není formou dogmatických příkazů, ale cestou niterného vztahu s Bohem a konáním dobra. Kierkegaard ve spise zdůvodňuje a podává přehled utrpení, jimiž věřící člověk musí projít. Pro Kierkegaard je základem bible, která výrazně ovlivňuje jeho koncept následování. Samozřejmě, ve spise je přítomna také Kierkegaardova kritika církve, kterou vysvětlujeme v kontextu Kierkegaardovy doby i života. Studie reflektuje aktuálnost Kierkegaardovy výpovědi pro současnost.

Following: A Christian's Journey According to Søren Kierkegaard

The study is an interpretation and analysis of Kierkegaard's theological and ethical work *Upbuilding Discourses in Various Spirits* (1847). Kierkegaard explicitly describes not only the conditions of a Christian's faith in God, but also the spiritual journey and struggle, which is a '*conditio sine qua non*' on the way to actually becoming a Christian in accordance with the New Testament. Human being – as an individual – must cope with the consciousness of guilt and sin, which, however, he must first recognize, thus coming to an understanding of the "infinite difference between God and man". Kierkegaard's way to spiritual awakening is not a form of dogmatic statement, but rather an intimate relationship with God active in doing good deeds. In his work, Kierkegaard gives an overview of suffering which the believer must pass through and justifies its presence in a Christian's life. The Bible is the basis that significantly affects Kierkegaard's concept of following. Naturally, the book also presents Kierkegaard's critique of the Church, which we explain in the context of Kierkegaard's life and times. The study also reflects the relevance of Kierkegaard's testimony for the present.

Continuar: el camino del cristiano según Søren Kierkegaard

El estudio es una interpretación y un análisis de una obra teológica y ética de Kierkegaard, de sus *Discursos edificantes en varios espíritus* (1847). Kierkegaard describe, explícitamente, no sólo las condiciones de la fe cristiana en Dios, sino también el viaje espiritual y la lucha, que es la *conditio sine qua non* para que la persona pueda llegar a ser cristiana según el Nuevo Testamento. La persona o individuo tiene que enfrentarse con la conciencia de la culpa, del pecado; sin

embargo, primero, debe reconocer y comprender la “diferencia infinita entre Dios y el hombre”. El camino hacia un despertar espiritual, según Kierkegaard, no es por las afirmaciones dogmáticas, sino a través de una relación íntima con Dios y haciendo el bien. Kierkegaard, en sus escritos, justifica y da una visión compleja del sufrimiento por el que debe pasar el creyente. Para Kierkegaard, la base es la Biblia, lo que afecta significativamente a su concepto de seguir. Por supuesto, en su obra, se encuentra también presente la crítica de Kierkegaard a la Iglesia, la que explicamos en el contexto de su vida y de su época. El presente estudio refleja la actualidad del testimonio de Kierkegaard.

Martin Štúr

Duchovná cesta v literatúre prepojenej s filozofiou a náboženstvom: Kierkegaard, Dostojevskij, Unamuno

V práci identifikujeme a analyzujeme východiská, charakteristiky, metódy a odkaz uskutočňovania seba samého a otvárania vlastnej duchovnej cesty u náboženských mysliteľov a literátov, ktorí sú považovaní nielen za predchodcov existenciálneho smerovania kontinentálnej filozofie, ale aj za iniciátorov moderného, postmoderného a súčasného umeleckého myslenia. Týchto autorov spája tematizovanie faktorov individuálneho života konkrétneho človeka, ktoré pred nimi často neboli považované za tému literárneho spracovania, filozofickej alebo náboženskej reflexie – tragika, zúfalstvo, bezvýchodiskovosť životnej situácie, stret a boj s vlastnými obmedzeniami, každodenné medziludské vzťahy a situácie, v ktorých si jednotlivec hľadá vlastnú životnú cestu v súvzťažnosti rozumu, citu a vôle. K čitateľom, ktorí sa stotožňujú a konfrontujú s ich hrdinom, pritom pristupujú ako k rovnocenným partnerom, obracajú sa na nich ako na svojich blížnych, prejavujú o nich starosť. Sú však nemilosrdní k ich i k vlastným slabostiam, vedú ich k uvedomovaniu si seba samých. Utrpenie, tragika až agónia, vedomie zlyhania nenaplnených záväzkov, ktoré máme k sebe, k druhým, k svetu a k Bohu, bez ohľadu na to, či to chceme, sa tak prestáva chápať ako niečo, čo pred sebou a druhými tajíme; prijímame ich, ako niečo, čo nás robí takými, akí sme, a tak sa stávajú konštituujúcim prvkom našej duchovnej cesty.

Spiritual Way in Literature Related to Philosophy and Religion: Kierkegaard, Dostojevskij, Unamuno

In this work we identify and analyse themes, characteristics, methods and a reference of implementation of oneself and the opening of own spiritual way of religious thinkers and writers, who are considered not only predecessors of existential orientation of continental philosophy, but also the initiators of modern, postmodern and contemporary artistic thinking. These authors are connected with factors of the individual life of each individual, which were not considered before them the topic of literary adaptation, philosophical or religious reflection – as tragedy, despair, hopelessness of life situation, conflict and fight with own limitations, everyday interpersonal relationships and situations, in which an individual is looking for own life way in correlation of intellect, emotion and will. They treat their readers, who are identified and confronted with their hero, as an equal partners, they turn to them as to own family, they carry about them. At the same time they are remorseless to their weaknesses, they are leading them to become aware of themselves. We experience suffering, tragedy and agony, as well as the consciousness of the failure of unfulfilled obligations, which we have to ourselves, to others, to the world and to God regardless of whether we want them. Whether we realize it or not, we are no longer seen as something we hide from us or others, but we accept them as the elements that make

us the ones who we are and that is the reason why they become the constituting elements of our spiritual way.

El camino espiritual en la literatura relacionada con la filosofía y la religión: Kierkegaard, Dostoievski, Unamuno

En este trabajo identificamos y analizamos los puntos de salida, las características, los métodos y la herencia de la realización de sí-mismo (autopoiesis) y de apertura hacia su propio camino espiritual en el caso de los pensadores religiosos y escritores que son considerados no sólo los precursores de la orientación existencial de la filosofía continental, sino también iniciadores del pensamiento artístico moderno, post-moderno y contemporáneo. Estos autores están relacionados por sus temas, se interesan por la vida individual de cada persona, algo que antes a menudo no se consideraba tema de una obra literaria, de la reflexión filosófica o religiosa –como es lo trágico, la desesperación, la imposibilidad de resolver una situación de la vida, la confrontación y la lucha con sus propias limitaciones, las relaciones y situaciones interpersonales cotidianas en las que el individuo busca su propio camino a través de la vida en la correlación de la razón, la emoción y la voluntad. A sus lectores, que se identifican y confrontan por eso con sus héroes, les tratan como a sus iguales, les hablan como a sus prójimos, muestran una profunda preocupación por ellos. Al mismo tiempo, son despiadados a su propia debilidad, como a la de sus lectores. El sufrimiento, la tragedia y la agonía, la conciencia del fracaso en las obligaciones incumplidas que tenemos con nosotros mismos, con los demás, al mundo y a Dios, si nos damos cuenta de ello o no, se deja de ver como algo que ocultamos también ante nosotros mismos, empieza a considerarse como lo que aceptamos, como lo que nos hace los que somos, y así se convierte en los elementos constituyentes de nuestro camino espiritual.

Klement Mitterpach

Pojem ducha vo filozofii. Filozofia „očistená“ od „duchovných“ významov

Čo vlastne znamená, že sa vo filozofii vôbec objavuje pojem „duch“? Akú úlohu zohráva tento pojem v konfrontácii filozofie a kresťanstva? Prečo sa v tradícii moderného myslenia stáva centrálnym pojmom (práve) filozofie dejín? A čo znamená, resp. na čom je založená súčasná príchylnosť k sugestívnemu spiritualizmu ako takmer automatickej reakcii na „bezduchú“ dobu? Nie je spiritualizmus iba rubom estetiky priamočiareho osvietenstva „zdravého rozumu“ vedy? Príspevok má ukázať, že tieto otázky neslúžia iba ako oporné body prehľadu dejín jedného pojmu tradície západnej filozofie, ale najmä ako ukážky filozofickej analýzy, ktorá chce demonštrovať, čo znamená otvorená konfrontácia s podmienkami možnosti formulovania (a rôznych formulácií) cieľa ľudského života. Filozofia je zároveň možnosťou ako demonštrovať fakt, že túto povinnosť konfrontácie možno definitívne minúť, ak ju budeme spiritualisticky „prežívať“ alebo vedecky marginalizovať. Príspevok chce ukázať, že metafora duchovnej cesty sa nielen dá, ale najmä má zväžiť a premyslieť ako požiadavka filozofickej analýzy nároku, o ktorom, často viac svoju realitou ako obsahom, svedčí aj literatúra.

The Concept of the Spirit in Philosophy. Philosophy „Purged” of the „Spiritual” Meanings

What does the concept of “spirit” which emerges within philosophy actually mean? What role does this concept play in the philosophical confrontation with Christianity? And what does it say about the ground of the contemporary inclination towards suggestive spiritualism, which arises as nearly automatic reaction to the “spiritless” times? Isn’t the spiritualism just the reverse of the aesthetic straightforwardness of enlightened “sound reason” of science? The contribution wants to show that these questions are not supposed to support an outline of the philosophical history of one concept in the western tradition. The questions shall serve as examples of the philosophical analysis, which demonstrates the meaning of an open confrontation with the conditions of possibility of formulating (and various formulations) the aim of human life. At the same time, philosophy appears as the opportunity to demonstrate the fact, that one can definitely miss the duty of confrontation when clinging to its spiritualist “experiencing” or its scientific marginalisation. The contribution of this work is aimed at showing that the metaphor of spiritual way not only can, but also should be considered and thought over as a need for a philosophical analysis of the claim, which is often more by its reality than its contents, exemplified by literature itself.

El concepto del espíritu en filosofía. Filosofía “purgada” de los significados “espirituales”

¿Qué significa realmente el hecho de que en la filosofía aparezca el concepto de “espíritu”, a pesar de las tendencias contrarias a este? ¿Qué papel juega este concepto en la confrontación filosófica con el cristianismo? ¿Por qué se convierte en el concepto central de la filosofía de la historia (precisamente ésta) dentro de la tradición del pensamiento moderno? y ¿qué significa o en qué se basa la afinidad actual al espiritualismo sugestivo, como una reacción casi automática a la época “sin espíritu”? ¿No es sólo el espiritualismo el lado oscuro de la línea de la ilustración esquemática del “sentido común” de la ciencia? La contribución quiere demostrar el hecho de que estas preguntas no sirven sólo como puntos de apoyo del panorama de uno de los conceptos básicos de la tradición del pensamiento occidental, sino como muestras del análisis filosófico que pretende demostrar qué significa una confrontación abierta con las condiciones de la posibilidad de formular (y de diversas formas) la meta de la vida humana. La filosofía es, a la vez, una posibilidad como enseñar de manera nítida el hecho de que es posible, definitivamente, no poder alcanzar esta meta y cumplir con esta obligación si la “vivimos” espiritualmente o la marginalizamos científicamente. La contribución quiere dejar ver que es no solo posible, sino también fundamental tematizar y analizar filosóficamente la metáfora del camino espiritual como una exigencia que la literatura atestigua más en su realidad que en su contenido.

Frank W. Hermann

Neusporiadaná duša: Platónova nespravodlivosť a zákon prírody v textoch C. S. Lewisa

Bádatelia C. S. Lewisa v súvislosti s jeho beletristickými dielami hovoria o niekoľkých opakujúcich sa témach. Nemáme na mysli len tie výrazné, akými sú hriech, pomazanie a ľudská potreba vykúpenia, ale i tie menej nápadné – hodnota mýtu, túžba po nebeskom, prítomnosť spirituálneho a dlhodobé následky zdanlivo nepatrných rozhodnutí. V literárnovedných textoch absentuje diskusia o jednej z Lewisových najdominantnejších tém, ktorou je racionalizácia. Všeobecná ľudská tendencia ospravedlňovať svoje morálne chyby často múdrymi presvedčivými argumentmi je podľa Lewisa podstatou dôkazu existencie transcendentného prirodzeného zákona, ktorý ovláda morálne správanie. V tomto príspevku sa zaoberáme pojmom racionalizácie v dielach C. S. Lewisa, ktorá sa dotýka problému prirodzeného zákona. Nezdôrazňujeme len význačnosť témy, poukazujeme i na to, že Lewisove chápanie racionalizácie bolo výrazne platónske a odvolávalo sa na Sokratovu definíciu nespravodlivého človeka.

The Disordered Soul: Platonic Injustice and the Law of Nature in the Writings of C. S. Lewis

Scholars of C. S. Lewis have long recognized a number of recurring themes in Lewis's fictional writings, including not only the more salient themes of sin, atonement, and the human need for redemption but more inconspicuous themes as well, such as the value of myth, desire for the heavenly, the presence of the numinous, and the long-term consequences of seemingly inconsequential decisions. Notably absent in the literature, however, is discussion of one of Lewis's most predominant recurring themes: that of rationalization. For Lewis, the universal tendency of humans to fabricate excuses for their moral shortcomings, often with the most clever and persuasive of arguments, constituted definitive proof for the existence of a transcendent natural law governing moral behavior. This paper examines the concept of rationalization in the writings of C. S. Lewis as it pertains to natural law, arguing not only for its prominence as a theme, but also showing how Lewis's understanding of rationalization was distinctly Platonic, corresponding to Socrates' definition of the unjust person.

Alma desordenada: La injusticia de Platón y la ley de la Naturaleza en los textos de C. S. Lewis

Desde hace mucho tiempo, los estudiosos de C. S. Lewis han reconocido una serie de temas recurrentes en sus obras de ficción, incluyendo no solo los temas más sobresalientes del pecado, de la unción y la necesidad humana de la redención, sino también los temas más discretos, así como el valor del mito, el deseo de lo celestial, la presencia de lo divino y las consecuencias a largo plazo de decisiones aparentemente

imprescindibles. Sin embargo, la discusión de uno de los temas predominantes y recurrentes, el de la racionalización, destaca por su ausencia en la literatura. Para Lewis, la tendencia universal de los seres humanos a poner excusas a sus errores morales, a menudo con los argumentos más agudos y persuasivos, constituye una prueba definitiva de la existencia de una ley natural, que rige el comportamiento moral. Este artículo trata del concepto de racionalización en las obras de C. S. Lewis con respecto a la ley natural, argumentando no solo la importancia del tema, sino también mostrando la comprensión de Lewis sobre la racionalización, claramente platónica y que se corresponde con la definición de la persona injusta de Sócrates.

Magdaléna Miklušičáková

Človek v tvorbe Alberta Camusa

Román *Šťastná smrť* je prvým románom existenciálneho spisovateľa a filozofa Alberta Camusa, no vyšiel až jedenásť rokov po autorovej smrti, v roku 1971. Camus na ňom pracoval už v rokoch 1936 – 1938, ale napokon ho nepublikoval. Príbeh mladého Patricea Mersaulta, ktorý sa (nielen menom) ponáša na Meursaulta z románu *Cudzinec* (1942), je príbehom mladíka hľadajúceho svoje miesto pod slnkom a v sebe, hľadajúceho šťastie. A práve tento román nám umožňuje komplexnejšie nahliadnuť do vnútornej premeny myšlienok a postojov, ktorou Albert Camus vo svojej tvorbe prešiel – počínajúc individualistickou „vôľou ku šťastiu“, ktorá ospravedlní všetko (i vraždu!), cez „absurdného hrdinu Sisyfa“ a „človeka v revolte“, až k humanizmu a solidarite. Túto cestu chceme sledovať v Camusových filozofických esejach *Mýtus o Sisyfovi* a *Človek vzbúrený* a v jeho filozofiu zrkadliacich románoch *Šťastná smrť*, *Cudzinec* a *Mor*.

The Man in the Work of Albert Camus

The novel *A Happy Death* is the first novel of the existential writer and philosopher Albert Camus, but it was published eleven years after his death, in 1971. Camus worked on it from 1936 to 1938, but he has never published it himself. It is a story of young Patrice Mersault, who resembles (not only by name) the main character from Camus novel *The Stranger* (1942). Patrice is a lad searching for his own place under the sun and within himself, he is searching for his happiness. This novel completes a complex view on the inner transformation of thoughts and attitudes that Albert Camus went through – from individualistic “will to be happy”, which justifies everything (even murder!), through “absurd hero Sisyphus” and “man in revolt” to humanism and solidarity. We will follow up this way of transformation in the context of his philosophical essays *The Myth of Sisyphus* and *The Man in Revolt* and his novels *The Happy Death*, *The Stranger* and *The Plague*.

El hombre en la obra de Albert Camus

La muerte feliz es la primera novela del escritor existencialista Albert Camus, pero fue publicada solo once años después de su muerte, en 1971. Camus escribió y corrigió la novela entre 1936 y 1938; no obstante, decidió no publicarla. Es claramente la precursora de su obra más famosa, *El extranjero*, publicada en 1942. El protagonista de *La muerte feliz* es Patricio Mersault, muy similar –y no sólo en cuanto al nombre– al protagonista de *El extranjero*, Meursault. Es la historia de un joven que busca su lugar en el mundo y en sí mismo, la felicidad. Precisamente, esta novela nos posibilita contemplar de manera más compleja el cambio interno del pensamiento y de sus actitudes, por los que pasó el propio Albert Camus, a partir de “la voluntad de la felicidad” individualista que lo justifica todo –¡incluso el asesinato!– a través del “héroe absurdo Sísifo” y “el hombre en rebeldía” al humanismo y la solidaridad. Queremos seguir este camino en los ensayos filosóficos de Camus *El mito de Sísifo* y *El hombre rebelde* y en sus novelas que reflejan su filosofía, como *La muerte feliz*, *El extranjero* y *La peste*.

Tatiana Paholíkova

Philippe Jaccottet a druhotný diskurz ako predĺženie tajomstva

Francúzska poézia päťdesiatych rokov 20. storočia reagovala na štrukturalizmus a teóriu jazykového znaku, pričom kládla väčší dôraz na *signifiant*. Tieto tendencie vyústili do tzv. zvukovej a vizuálnej poézie (*poésie sonore* a *poésie visuelle*). Básnik, prozaik, prekladateľ a literárny kritik švajčiarskeho pôvodu, Philippe Jaccottet (*1925), ale aj ďalší, napr. Yves Bonnefoy, André du Bouchet, sa vydali v rovnakom čase inou cestou. Literárna história ich tvorbu označuje termínom *poésie de l'élémentaire* (poézia smerujúca k jednoduchosti), ktorý prejavuje bytostný záujem o kontakt s prírodou a o všetko, čo prebúdza zmyslovú skúsenosť. Poézia je pre nich prostriedkom, nie cieľom v uchopení danej skutočnosti; v rámci textu ma bližšie k *parole*. Pre Philippa Jaccotteta je táto cesta životnou voľbou (v roku 1953 definitívne odišiel z Paríža na vidiek do Grignan), je voľbou básnika a zároveň cestou duchovného hľadania. O ceste možno hovoriť doslova, pretože Jaccottet vo svojej tvorbe krajinou ustavične prechádza. Jaccottet má blízko k východnej spiritualite a spomedzi básnických foriem k haiku, o čom svedčí minimalistická dekoratívnosť jeho poézie, jednoduché oko namiesto ornamentu. Báseň v sebe nesie stopy tajomstva, ktoré čaká na to, kým ho niekto otvorí. Jaccottet sa sám podujíma na túto úlohu, k svojej poézii dopisuje poznámky „písané na okraj“, básnické prózy či reflexívne eseje, v ktorých vlastnú poéziu reflektuje a zároveň predlžuje v lineárnom písaní. Potreba takéhoto druhu druhotného diskurzu, ktorý sledujeme ako druhú stopu v písaní, vytvára v kontexte Jaccottetovho prírodného, stíšeného, duchovne zameraného písania osobitnú pulzáciu fragmentovaného textu.

Philippe Jaccottet and Secondary Discourse as an Extension of Secret

French poetry in the post-war period of the 20th century followed the structural linguistic theory of the sign system. These trends have resulted into audio and visual poetry (*poésie sonore*, *poésie visuelle*), placing a greater emphasis on the signifier (significant). Philippe Jaccottet (*1925, Switzerland), major poet, novelist, translator and literary critic (as well as contemporaries such as Yves Bonnefoy or André du Bouchet) offered another way. Literary history describes their poetry as a *poésie de l'élémentaire* (poetry directing towards simplicity), and remarks some vital interest in contact with nature and in all that awakens sensual experience. Poetry as a means (not as the aim) in grasping the reality, their writing is closer to *parole* (speech). This choice of Philippe Jaccottet (in 1953 finally departed from Paris to the countryside of Grignan) is the choice of the poet and the path of his spiritual search. The path in the literal sense, because Jaccottet is constantly crossing the country in his work. Jaccottet is close to Eastern spirituality, and among the poetic forms particularly to haiku, captivated by its minimalist decor and simple eye instead of ornament style. This poetry seems to have many signs of mystery, waiting until somebody manages to

open it. Jaccottet takes charge of this task by writing “marginal notes” of his poetic prose or reflective essay. These notes reflect his poetry and extend it in the linear writing. A necessity of secondary discourse, which is observed as the second track in writing, in the context of Jaccottet’s natural, polite and spiritually oriented writing is developing a specific pulsation of fragmented text.

Philippe Jaccottet y el discurso secundario como prolongación del secreto

La poesía francesa de los años cincuenta del siglo XX respondió al estructuralismo y a la teoría del signo lingüístico poniendo más énfasis en el significante (signifiant). Estas tendencias desembocaron en las llamadas poesía sonora y poesía visual (*poésie sonore* y *poésie visuelle*). El poeta, prosista, traductor y crítico literario de origen suizo, Philippe Jaccottet (*1925), y otros, como Yves Bonnefoy o André du Bouchet, realizaron sus caminos al mismo tiempo y en distintas direcciones. La historia literaria denomina su obra con el término *poésie de l’élémentaire* (poesía de lo elemental), que muestra un gran interés por el contacto con la naturaleza y por todo lo que toca y despierta la experiencia sensorial. Para ellos, en la representación de la realidad, la poesía es el medio, no el objetivo. Dentro del texto, además, se aproxima al habla (*parole*). Para Philippe Jaccottet este camino es la elección de su vida –en 1953 se mudó definitivamente de París al pueblo de Grignan– y, a la vez, el camino de búsqueda espiritual. Podemos hablar literalmente de un viaje, porque Jaccottet, en su obra, recorre el país sin cesar. Jaccottet se inclina hacia la espiritualidad del oriente y, dentro de las formas poéticas, hacia el haiku. Lo demuestra la decoración minimalista de su poesía, la pureza y la sencillez en vez del ornamento. El poema lleva en sí huellas de secreto que está esperando a que alguien lo abra. El mismo Jaccottet pretende hacer esta tarea; añade notas a su poesía “escritas al margen” prosas poéticas o ensayos reflexivos donde refleja su propia poesía y, al mismo tiempo, la extiende en una escritura lineal. La necesidad de este tipo de discurso secundario, que observamos como una segunda huella en la escritura, crea en el contexto de la escritura natural, silenciosa y espiritual de Jaccottet una pulsación particular del texto fragmentado.

Ján Gallik

Duchovná cesta Jozefa Tótha

Cieľom príspevku je interpretačný pohľad na literárnu tvorbu gréckokatolíckeho kňaza, mysliteľa, básnika a prozaika Jozefa Tótha, a to konkrétne v snahe poukázať i na jeho duchovnú cestu, ktorá dokonale zodpovedá predstave významného talianskeho konvertitu 20. storočia Giovanniho Papiniho o kresťanskom umelcovi, ktorého dielo pripomína tajomstvo Vtelenia, pretože vteľuje atómy a iskry Božieho ducha do vonkajších foriem pozemských rečí. Základným zdrojom interpretačnej analýzy bude Tóthovo súborné DIELO (POÉZIA) a DIELO (PRÓZA), ktoré má spolu vyše tisíc strán a editorsky ho zostavil i vydal v roku 2010 básnik a šéfredaktor dvojtyždenníka *Kultúra* Teodor Križka.

Spiritual Way of Jozef Tóth

The aim of this paper is to offer an interpretative view of the literary work of the Greek Catholic priest, philosopher, poet and novelist Jozef Tóth, and specifically, to highlight spiritual way; one that perfectly corresponds to the concept of the important Italian Giovanni Papini in the 20th century. Papini's concept is about the Christian artist, his work reminds the mystery of the Incarnation, because he incarnates himself as atoms and sparks of God's spirit in external forms of worldly languages. The primary source of interpretative analysis will be the Tóth's collected WORKS (POETRY) and WORKS (PROSE), that have totalling more than one thousand pages and were editorially compiled and published in 2010. The editor was the poet and Editor in Chief of periodical *Kultúra* (Culture), Teodor Križka.

El camino espiritual de Jozef Tóth

El objetivo de este artículo es la interpretación de la obra literaria del sacerdote greco-católico, pensador, poeta y prosista Jozef Tóth; en concreto, con el fin de señalar su camino espiritual, que responde perfectamente a la visión del importante converso italiano del siglo XX, Giovanni Papini, sobre un artista cristiano cuya obra recuerda el secreto de la Encarnación, ya que encarna los átomos y las chispas del espíritu de Dios en las formas exteriores de palabras profanas. La principal fuente del análisis interpretativo va a ser la colección OBRA (POESÍA) y la OBRA (PROSA), que consta, en total en más de mil páginas y fue elaborada y publicada en 2010 por el poeta y redactor jefe de la revista quincenal *Kultúra*, Teodor Križka.

Marek Debnár

Michel Houellebecq a jeho koniec cesty

Príspevok sa zameriava na tvorbu Michela Houellebecqa z aspektu možných variácií metafory „konca človeka“, ktorú nachádzame u Michela Foucaulta v práci *Slová a veci*. Romány ako *Elementárne častice*, *Platforma*, *Možnosť ostrova* či *Mapa a územie*, ktoré vyvolali na medzinárodnej literárnej scéne dostatočný rozruch na to, aby sme bez výčitiek svedomia mohli Houellebecqa označiť za jedného z najvýraznejších autorov súčasnosti, sú umeleckými víziami stavu, ktorý nastane v momente, keď usporiadania *našej spoločnosti a nášho sveta* zaniknú. Keď, povedané slovami Michela Foucaulta, sa „človek, ako ho poznáme dnes, z tohoto sveta vytratí ako tvár z piesku na brehu mora“.

Michel Houellebecq and the End of Road

The paper focuses on the work of Michel Houellebecque with respect to possible variations of the mataphore “ending the era of the Man” which we can find in his work *Order of Things: Archeology of the Human Sciences*. Novels as *The Elementary Particles*, *Platform*, *Possibility of an Island* and *The Map and the Territory* caused such a commotion on the international literary scene, so we can call him one of the most outstanding authors of the present days without remorse of conscience. Mentioned novels are literary visions of the state which comes in the moment, when the organization of *our society and of our world* disappear. When, by Foucault’s words: “Man will be erased like a face drawn in sand at the edge of the sea”.

Michel Houellebecq y su fin del camino

La contribución se enfoca en la obra de Michel Houellebecq desde el punto de vista de las variaciones posibles de la metáfora del “fin del hombre”, que encontramos en el trabajo *Las palabras y las cosas* de Michel Foucault. Las novelas como *Las partículas elementales*, *Plataforma*, *La posibilidad de una isla* o *El mapa y el territorio* –que despertaron en la escena literaria internacional una controversia suficiente como para poder llamarlo, sin duda, uno de los más notables autores de la actualidad– son unas visiones artísticas del estado que se produce en el momento en que el sistema de *nuestra sociedad y de nuestro mundo* desaparecen. Dicho con las palabras de Michel Foucault: “El hombre desaparecerá como, en la orilla de la playa, un rostro de arena.”

Cyril Diatka

Mystika ako cesta, skúsenosť a svedectvo

Mystika ako cesta poznania a skúsenosti. Prehĺbenie túžby po vnútornom zážitku a bezprostredná duchovná skúsenosť. Cesta otvorenosti smerom „von“ sa vyrovnáva pohybom „dovnútra“, k centru otvorenosti pre vnútro. Problém prechodu neskorkej renesancie do baroka. Fenomén španielskej mystiky nie je návratom k teocentrickému, hierarchickému a vertikálne chápanému transcendentnu, ale je obratom do hlbiny ľudského srdca. V skutočnosti ide o prienik antropocentrického s teocentrickým, v ktorom sa vyjavuje dynamika vnímanej jednotnej skutočnosti. V španielskej mystike ide o skúsenosť noci a ničoty. Božie je predmetom hľadania, toto hľadanie však má podobu ľudskej cesty, na ktorej sa odohráva hľadanie Boha človekom. Ide o skrytý potenciál, netušenú skrytú silu, ktorá poukazuje na utrpenie subjektu, čo sa chce vzoprieť svojmu Ja a splynúť s Bohom. V istom zmysle je mystika tiež obrazným využitím reči a slova, je svojho druhu poéziou, súčasne však otvára priestor pre nové pochopenie človeka a jeho ľudského údely.

Mysticism, Being a Path of Knowledge, Experience and Testimony

Mysticism, being a path of knowledge and experience. Enhancing desire for inner experience and resulting in an immediate spiritual experience; being the path of openness, which is being smoothed and directed to the “outerness” when it is first moved towards “inwardness” - to the centre of openness for this inwardness. Being a problem of cross-over from the late Renaissance to Baroque. A phenomenon of the Spanish mysticism does not come back to the theocentric, hierarchical and vertically understood transcendence. However, it is a conversion into the depths of the human heart. In fact, it concerns the intersection of anthropocentric and theocentric approaches, where the Dynamics of the so perceived consistent reality is manifested. Spanish mysticism is about experience of dark and nothingness. The Divine makes object of human longing, which resembles to the human being searching for God on his own way. It deals with a hidden potential, an unsuspected hidden power, which points to a suffering subject which wants to turn against its own I and get integrated with God. In a sense, mysticism is an offensive use of words and utterances, a kind of poetry. At the same time, however, it opens some space for new understanding of man and his human condition.

Misticismo como camino, experiencia y testimonio

El misticismo como una forma de conocimiento y experiencia. La profundización del deseo de la experiencia interior y la experiencia espiritual inmediata. El camino de la apertura hacia “fuera” se equilibra con el movimiento hacia “dentro” del corazón, hacia el centro de la de apertura a lo interior. El problema de la transición de finales del Renacimiento al Barroco. El fenómeno del misticismo español no es un regreso a la

comprensión teocéntrica, jerárquica y vertical de la trascendencia, sino un giro hacia las profundidades del corazón humano. En realidad, se trata de una combinación de lo antropocéntrico con lo teocéntrico, dentro de la que se revela la dinámica de la realidad percibida unificada. La experiencia mística española es una experiencia de la noche y de la nada. Lo divino es el objeto de una exploración, pero esta indagación toma la forma de un viaje humano donde encuentra su lugar la búsqueda de Dios por el hombre. Es una fuerza oculta, un potencial inesperado que destaca el sufrimiento del sujeto que quiere resistirse a su Yo y fusionarse con Dios. En cierto sentido, el misticismo es también el uso metafórico del lenguaje y de la palabra, que, por naturaleza, es poesía, pero, al mismo tiempo, se abre el camino para una nueva comprensión del hombre y de la condición humana.

Ľubomír Hlad

Duchovná cesta Pavla Straussa ako via crucis

Kontakt s osobou a dielom Pavla Straussa nás od prvých momentov uisťuje, že podstatnou dimenziou autorovej duchovnej cesty je utrpenie. Ono nestojí len na konci jeho duchovnej cesty, ale nečakane už na začiatku a táto téma či skúsenosť sa tiahne celým jeho dielom a životom. Cieľom príspevku je sledovať vývin témy bolesti v živote a v diele Pavla Straussa od prvých literárnych diel až po záver jeho životnej cesty.

Spiritual Way of Pavol Strauss as Via Crucis

From the first moments of contact, the person and work of Pavol Strauss assure us, that the essential dimension of the author's spiritual way is suffering. It stands not only at the end of his spiritual way, but unexpectedly at the beginning. Moreover, this topic, or experience extends through his whole work and life. The aim of the paper is to observe the progress of the topic of pain in the life and work of Pavol Strauss from the first literary works to the end of his life way.

El camino espiritual de Pavol Strauss como via crucis

El contacto con la persona y la obra de Pavol Strauss nos asegura, desde el principio, que la dimensión esencial del camino espiritual del autor es el sufrimiento. No se encuentra solo al final de esta vía, sino, inesperadamente, ya al principio y el tema o la experiencia se extiende a lo largo de toda su obra y vida. Esta ponencia tiene como objetivo seguir la evolución del tema del dolor en la vida y en la obra de Pavol Strauss, de las primeras obras literarias a la conclusión de su camino de la vida.

Fabiano Gritti

Zmysel ľudskej tragédie v poézii Maria Luziho

Cieľom výskumu je predstaviť hlavné aspekty druhej fázy poézie Maria Luziho. V tomto období dosahuje autorova poetika plnú zrelosť. Zásadne sa vzdáva hermetizmu i pôsobeniu symbolizmu, nenecháva sa zviať módnymi literárnymi tendenciami. Snažíme sa poukázať na povrchnosť kritiky obviňujúcej Luziho z politického nezájmu, hoci sa jeho poézia práve v tomto období stále viac sústreďuje na analýzu životných podmienok človeka v súdobej spoločnosti. V žiadnom prípade ho nemožno považovať za autora izolovaného vo vlastnom svete – nahlas demaskuje etickú krízu talianskej povojnovej spoločnosti, úpadok politického života, medzigeneračné rozpory. Pri týchto témach má Luziho poézia tendenciu nadobúdať stále viac diskurzívnu a dialogickú formu, ktorá bola najmä v sedemdesiatych rokoch inšpiráciou pre vznik mnohých divadelných textov. Autor uvažuje nad zmyslom ľudskej tragédie, pričom necháva prehovoriť obeť historických udalostí, vytrhnuté zo života, zabudnuté. Jeho zmysel pre tragédiu je iný ako u Pascala či Leopardiho, lebo ho oduševňuje viera – nie však ako jednoduchá odpoveď na zlo sveta cez zabezpečujúce dogmy, ale problematická viera, nedávajúca odpovede ani istoty, lež taká, ktorá sa pýta. V tejto fáze je pre Luziho ponímanie viery kľúčová koncepcia reality ako neustále prebiehajúceho, nedokonalého a bolestného kreatívneho procesu, ktorý však smeruje k budúceму znovuzrodeniu, ako ju poznáme u Henriho Bergsona a Teilharda de Chardin. To zároveň jeho poetike umožňuje usilovať sa o opätovné zmierenie karteziánskej dichotómie človek a príroda, ako aj prekonať antropocentrizmus karteziánskej kultúry prostredníctvom západnej kresťanskej mystiky, počnúc sv. Katarínou Sienskou a sv. Teréziou z Avily, na ktorú sa títo autori neustále odvolávajú.

The Sense of Human Tragedy in the Poetry of Mario Luzi

The aim of the research is to present the fundamental aspects of the second phase of Mario Luzi's poetry. This is the period in which his poetry came to full maturity, purposely distancing it from the hermetic poetry and the influences of symbolism, but without conforming with the literary trends of vogue in those years. I want to show the shallowness of the accuses of political disengagement made by some critics to Luzi, whereas at that time Luzi's poetry focuses more and more on the analysis of the human condition in contemporary society. It is anything but the voice of a poet isolated from the world in an "ivory tower", instead he strongly denounces the ethical crisis of Italian society after the war, the degradation of political life, and the conflict between generations. By treating these issues Luzi's poetry tends to take on an increasingly discursive and dialogic form that inspired a fruitful production of theatrical works, especially in the Seventies. His reflection focuses on a sense of human tragedy, trying to give voice to the victims, crushed and forgotten by historical events. His sense of tragedy is in contrast with that of Pascal and Leopardi, because it was animated by

faith. His faith is not to be understood as an easy response to the evil in the world through reassuring dogmas, but is a problematic faith, that does not give answers and certainties but questions. His perspective of faith, the teachings of Henri Bergson and Teilhard de Chardin, whose conception of reality as a creative process is still ongoing, imperfect and painful but tending towards a future palingenesis, are at this phase crucial. Bergson and Chardin also allow Luzi's poetry to try a reconciliation of the Cartesian separation between man and nature, and the overcoming of the Cartesian anthropocentrism, through the Western Christian mysticism, to which these thinkers refer constantly, beginning with St. Catherine of Siena and St. Teresa of Avila.

El sentido de la tragedia humana en la poesía de Mario Luzi

La presente investigación tiene como objetivo exponer los aspectos fundamentales de la segunda fase de la poesía de Mario Luzi. Este es el período en el que su poética logra la plena madurez, tomando distancia del hermetismo y de las influencias del simbolismo, pero sin comprometerse con las tendencias literarias más modernas en aquellos años. Se pretende demostrar la superficialidad de las críticas dirigidas a Luzi, acusado de desempeño político, mientras que en aquella misma etapa la poesía de Luzi se centra cada vez más en el análisis de la condición humana en la sociedad contemporánea. Su voz difiere de la de un poeta aislado del mundo en su "torre de marfil"; al contrario, él denuncia enérgicamente la crisis ética de la sociedad italiana después de la guerra, la degradación de la vida política o el conflicto intergeneracional. Al tratar estos temas, la poesía de Luzi tiende a tomar una forma siempre más discursiva y dialógica que inspiró una fecunda producción de textos teatrales, sobre todo, en los años setenta. Su reflexión se centra en el sentido de la tragedia humana, aspirando a dar voz a las víctimas de acontecimientos históricos por los cuales fueron aplastadas y olvidadas. Su sentido de la tragedia está en contradicción con la de Pascal y Leopardi, puesto que lo anima la fe. Sin embargo, no se trata de una fe entendida como una fácil respuesta al mal del mundo por medio de dogmas tranquilizadores; se trata de una fe problemática que no da respuestas y certezas, sino que interroga. En esta fase se muestran fundamentales, para su perspectiva de fe, las enseñanzas de Henri Bergson y Teilhard de Chardin, es decir, la concepción de la realidad entendida como proceso creativo aún en curso, imperfecto y doloroso, que tiende hacia una futura palingenesis. Además, Bergson y De Chardin permiten a la poética luziana buscar una reconciliación en la separación cartesiana entre el hombre y la naturaleza y una superación del antropocentrismo de la cultura cartesiana, a través de la mística cristiana occidental, a la que estos pensadores se refieren constantemente, comenzando con Santa Catalina de Siena y Santa Teresa de Ávila.

Jozef Brunclík

Osobné i umelecké reminiscencie z vojnového Talianska v tvorbe Jána Motulka

Hlbavý intelektuál – introvert Ján Motulko svojou poéziou (v tematike, poetike, konfesii), ale i svetonázorovými postojmi vytvoril s básnikmi slovenskej katolíckej moderny istú súvzťažnosť. Tvorivé vzopnutie básnika Jána Motulka a jeho etablovanie v kontexte slovenskej literatúry nebolo vôbec jednoduché a priamočiare. Do jeho sľubne rozvíjajúcej sa básnickej „kariéry“ zasiahol povolávací rozkaz do Slovenskej pracovnej služby, neskôr aj jeho vojenské účinkovanie v Rusku i v Taliansku. I keď, zdá sa, na začiatku chcel Ján Motulko (básnik – vojak) z novej situácie čo-to vyťažiť a zužitkovať v propagácii svojej osoby a poézie zvlášť, práve samotná vojna v ňom urýchlila dozrievanie jeho názorového ontologizmu – vojenský virvar a z toho vzrastajúca atmosféra strachu neraz zvýrazňovali bezvýchodiskovosť existencie mladého básnika. Jeho vnútorne ladený príklon k tichu v tomto prostredí nenachádzal živnú pôdu, ba práve naopak, ešte viacej zvýrazňoval deziluzívne pocity beznádeje a hrôzy, patologicky umocňoval jeho introvertné sklony. Všetky zažitie udalosti z vojny v ňom rezonovali, neustále ho sužovali až natoľko, že v jeho slovníku cítiť expresionistické a v niektorých prípadoch i naturalistické zafarbenie. S hrôzami vojnových udalostí sa mu nepodarilo vyrovať do konca života. Umocnené introvertné sklony v dôsledku takto percipovaných skúseností u Jána Motulka naznačovali, že jedinou cestou, ako sa čiastočne vymaniť z neustáleho a opakovaného prežívania vojnových katakliziem, je katarzia, očisťovanie sa umeleckou výpoveďou o prežitých udalostiach, ale i bezvýhradné nastavenie sa v determinácii voči metafyzickým veličinám; čoraz viac sa utvrdzoval v popieraní dočasného a v stálom približovaní sa k večnému.

Personal and Poetic Reminiscences of Wartime Italy in the Works of Ján Motulko

The contemplative, introverted intellectual Ján Motulko with his poetry unique in its topics, tone, and religious zeal, as well as in its worldview created certain correlation with Slovak poets of Catholic Modernism. It was not simple and straightforward for Motulko to start publishing poetry and to establish himself in the context of Slovak literature. As soon as Motulko had taken off as a promising young poet, he was drafted to a compulsory labor unit and later onto military service in Russia and in Italy. At the beginning, it seems that the young soldier-cum-poet Motulko wanted to gain as much as he could from his predicament and further promote his poetry. The war, however, accelerated maturing of his ontological opinions – the chaos of the war and constantly increasing atmosphere of fear often emphasized desilusive feelings of hopelessness and horror, pathologically intensified his introvertial tendencies. All that he had come to experience during the war tormented his soul so much that even his diction became expressionistic, at times naturalistic. The depressiveness of the fear-mongering war machine had come to haunt him to the very end of his days. The war left Motulko more

introverted than ever and he realized that the only way he could ever find peace of mind and a worthy form of existence was when he tried to re-create his gloomy war experience in poetry. This too was a sign that he strived for the metaphysical and defied the temporal in his pursuit of the eternal.

Las reminiscencias personales y artísticas de la Italia en guerra en la obra de Ján Motulko

El intelectual pensador – introvertido Ján Motulko con su poesía (en la temática, el arte poética, la confesión) pero también con su actitud y visión del mundo creó junto a los poetas de la moderna católica eslovaca cierta correlación. El aparecimiento artístico del poeta Ján Motulko y su establecimiento en el contexto de la literatura eslovaca no fue nada fácil ni rectilíneo. Su prometedora carrera poética en desarrollo fue interrumpida por el llamamiento al Servicio laboral eslovaco, luego por su servicio militar en Rusia e Italia. Aunque parece que al principio Ján Motulko (poeta – soldado) quería sacar provecho de la nueva situación y emplearlo en la propagación de su personaje y, en especial, de su poesía, mas la guerra misma aceleró en él la maduración de su ontologismo ideológico – el barullo de la guerra y, en consecuencia, el ambiente de miedo a menudo acentuaban la desesperada existencia del joven poeta. Su inclinación interior hacia el silencio no encontraba caldo de cultivo en este ambiente, todo lo contrario, aún más marcaba la desilusión y el sentimiento de desesperación y terror, patológicamente intensificaba sus tendencias introvertidas. Todos los acontecimientos que vivió en la guerra resonaban en él, lo atormentaban sin cesar, hasta tal punto que en su lenguaje se puede sentir el expresionismo y en algunos casos el naturalismo. Hasta la muerte no consiguió superar los horrores de la guerra. Sus tendencias introvertidas intensificadas en consecuencia de estas experiencias, insinuaban que la única salida cómo liberarse parcialmente de la permanente y repetida percepción de los cataclismos de la guerra, era la catarsis, la depuración mediante el testimonio artístico de los acontecimientos vividos, pero también una apertura total a la experiencia metafísica; siempre negaba más lo temporal y se acercaba continuamente a lo eterno.

Mário Schwarz

Pohľad na utrpenie očami logoterapie Viktora Emanuela Frankla

Príspevok ponúka pohľad na zmysel života prostredníctvom zakladateľa logoterapie Viktora Emanuela Frankla. Vníma život v jeho celistvosti, a teda sa nevyhýba ani otázke utrpenia. O utrpení Frankl píše aj na základe vlastnej skúsenosti v koncentračnom tábore. A práve cez prizmu utrpenia je možné nezostať iba pri telesnom, psychickom a spoločenskom aspekte bytia, ale vďaka Franklovej koncepcii je možné chápať bytie najkomplexnejšie práve cez duchovný aspekt. Zdôrazňuje, že úlohou terapie je odstránenie bolesti, no nie za cenu obetovania osoby pacienta či klienta a, ak je to možné, terapia má človeku aj pomôcť utrpenie zvládať. Uvedený posun v chápaní utrpenia je netradičný oproti iným psychologickým školám a prístupom. Môžeme dokonca tvrdiť, že je veľmi blízky až duchovnému poňatiu zmyslu života každého človeka. Pretože neodstrániteľné utrpenie môže priniesť klientovi dokonca až existenciálne dozrievanie, ak k nemu zaujme nový postoj. Logoterapia predpokladá existenciu duchovna a v rámci psychoterapie dokonca s ním pracuje. Práve tento Franklov terapeutický prístup ponúka možnosť duchovnej cesty pre každého.

A View of Suffering by Logotherapy of Viktor Emanuel Frankl

The article offers insight into the meaning of life by Viktor Emanuel Frankl, the founder of logotherapy. He perceives life in its integrity and therefore does not avoid the question of suffering. Frankl writes about suffering on the base of his own survival in a concentration camp. And through the prism of this suffering, it is not possible to stay only in the physical, mental and social aspects of being. But thanks to Frankl's concept, the being can be understood as most complex just in the spiritual aspect. He emphasizes that the role of therapy is to eliminate pain, but not at the cost of sacrificing the person of patient or client. Thus the task of therapy is not just the removal of suffering, but also a means to help one cope with suffering, if it is possible. And this shift in the understanding of suffering is unusual compared to other psychological schools and approaches. It can even be said that it is very close to a spiritual concept for the meaning of life of every human being. Indelible suffering can bring to the client even existential maturation if he assumes a new attitude towards it. Logotherapy presupposes the existence of spirituality and even works with it within psychotherapy. And thus Frankl's therapeutic approach offers the possibility of a spiritual way for everyone.

La visión del sufrimiento con los ojos de la logoterapia de Viktor Emanuel Frankl

El artículo ofrece una visión del sentido de la vida por medio del fundador de la logoterapia Viktor Emanuel Frankl. Él percibe la vida de manera integral, sin evitar el tema del sufrimiento. Frankl escribe sobre el sufrimiento teniendo como base su propia experiencia en un campo de concentración. Y, precisamente, a través del

prisma del sufrimiento, es posible no pararnos solo en el aspecto físico, psíquico y social de la existencia, sino que, gracias a su concepción, se puede entender la existencia de una manera más compleja, precisamente mediante el aspecto espiritual. Destaca que la función de la terapia es eliminar el dolor, pero sin sacrificar la personalidad del paciente o cliente. Entonces, su función es, además de eliminar el dolor, ayudar al hombre a soportar el sufrimiento (si es posible). Este cambio en la concepción del sufrimiento es insólito, en comparación con otras escuelas y posturas psicológicas. Incluso, podemos afirmar que es muy cercano a la concepción espiritual del sentido de la vida humana, porque el sufrimiento, que no es posible de eliminar, puede producir en el cliente una maduración existencial, si le adopta una actitud nueva. La logoterapia supone la existencia de la espiritualidad y, dentro de la psicoterapia, trabaja incluso con ella. Precisamente, esta actitud terapéutica de Frankl ofrece la posibilidad del camino espiritual para todos.

Marta Žilková

Duchovnosť a pseudoduchovnosť v dramatickej tvorbe (s dôrazom na rozhlasovú tvorbu)

Po r. 1989 sa konfesiónálna téma, ako veľmi produktívna, dostala do dramatickej tvorby v rozhlase, televízii i divadle. Duchovnosť by mala tvoriť prirodzenú súčasť konfesiónálneho diela. Nie je tomu vždy tak. V dielach autorov, ktorí využívajú náboženské témy na prehľbovanie viery a humanizáciu spoločnosti, je duchovnosť základným výrazovým prostriedkom, napr. rozhlasové hry K. Wojtyły alebo životopisná hra o sv. Františkovi z Assisi (J. Deltail – V. Théophilidés) a iné. No vyskytujú sa prípady, keď sa konfesiónálne témy využívali na aktualizáciu problémov doby (napr. rozhlasové hry A. Zawadu, I. Sótéra, M. Ferku, P. Gregora a pod.). V takomto prípade sa duchovnosť mení na pragmatizmus a stráca svoju pôvodnú funkciu.

Spirituality and Pseudospirituality in Drama Production (with an Emphasis on Radio Production)

After 1989, the confessional topic, was a very popular one in the world of drama production in radio, television and theatre. The spirituality should form a natural part of the confessional work. This is not always the case. In works of authors, who use religious topics to deepen the faith and for humanisation of society, spirituality is an essential expression. This can be seen in the radio plays of K. Wojtyła and in the bibliographical play about St. Francis of Assisi (J. Deltail – V. Théophilidés) and others. But there are some cases, when the confessional topics were used to update the issues of the time (for example radio plays of A. Zawada, I. Sótér, M. Ferko, P. Gregor, etc.). In case like this the spirituality is changing to pragmatism and it loses its original function.

La espiritualidad y pseudoespiritualidad en la obra dramática (especialmente de radiodifusión)

Después de 1989 el tema confesional llegó, de forma productiva, a la obra dramática en la radiodifusión, televisión y teatro. La espiritualidad debería formar una parte natural de una obra confesional, pero no siempre es así. En las obras de los autores que utilizan los temas religiosos para profundizar en la fe y en la humanización de la sociedad, la espiritualidad es el principal recurso expresivo, por ejemplo, las obras de radiodifusión de K. Wojtyła o la obra biográfica sobre San Francisco de Asís (J. Deltail – V. Théophilidés) y otras. Sin embargo, existen casos en los que los temas confesionales fueron utilizados para actualizar los problemas de la época –por ejemplo, las obras de radiodifusión de A. Zawada, I. Sótér, M. Ferko, P. Gregor etc.–. En este caso, la espiritualidad se convierte en pragmatismo y pierde su función original.

Vladimír Juhás

Ladislav Hanus – kategória kultúry ako most k duchovnu

Kultúrnosť a kultúru nechce Hanus zamieňať s náboženstvom. Predsa však má kultúrnosť náboženský cieľ, nadprirodzené smerovanie. Keď tento teológ hľadá korene európskej kultúrnosti, ide až k antickým základom. Práve pri tejto úvahe prináša kategóriu formy. Pre Hanusa to nie je iba estetická kategória, je to bytostná ochrana proti ničote. Grécka kultúra nemala rada kategóriu nekonečnosti, bezhraničnosti, preto všetkému dávala konečnú formu a ohraničenosť. Až kresťanstvo vníma nekonečno ako pozitívnu kategóriu a dokonca ako plnosť bytia. Ako som už spomenul, kresťanstvo podľa Hanusa otvorilo záujem antického človeka o nekonečno. V kresťanstve sa práve presiahnutie bytia stáva podstatným. Práve v presiahnutí nájde svoje naplnenie. V presiahnutí sa otvára rozmach bytia do nových rozmerov. Štyridsiate roky minulého storočia sú časom, keď sa v teológii prediera na povrch tento povznes človeka. Človek predsa nie je konečno, ale je bytostne spojený s nekonečnom. Nekonečno (nadprirodzeno) je prítomné v ňom samom. Neurčuje ho konečno, ale nekonečno. Jeho budúcnosť je v naplnení, ktoré sa však uskutoční práve v presiahnutí seba samého.

Ladislav Hanus – Category of Culture as a Bridge to Spirituality

Ladislav Hanus does not intend to confuse culturalism and culture for religion. Culturalism, however, possesses a religious goal and a supernatural direction. When looking for the roots of European culture, he returns all the way to its classical foundations. By reasoning this way, he brings in the category of form. For him it is not just a category of aesthetics, but an essential protection against nothingness. Greek culture was not in love with the category of infinity; therefore it attaches final form and liminality to everything. It was only Christianity that began to perceive infinity as a positive category, and even as the fullness of the being. As I mentioned above, Christianity, according to Hanus, opened the interest of the ancient man to the dimension of infinity. Precisely the transcendence of being becomes essential in Christianity. It finds its own fulfilment and new dimensions in transcendence. The forties of the last century constitute the era, when this elevation of human being surfaces in theology. Infinity (supernatural) is presented in himself. It is not defined by the final but by the infinity. His future is in the fulfilment, which will be carried out in surpassing himself.

Ladislav Hanus: la categoría de la cultura como puente hacia la espiritualidad

Hanus no quiere intercambiar la culturalidad y la cultura por la religión. Sin embargo, la culturalidad tiene fines religiosos, una dirección sobrenatural. Cuando este teólogo busca las raíces de la culturalidad europea, va hacia las bases de la Antigüedad. Precisamente, en esta concepción trae la categoría de la forma. Para Hanus no es

solo una categoría estética, sino que se configura, además, como una protección esencial contra la nada. A la cultura griega no le atraía la categoría de la infinidad, lo ilimitado; por esta razón, le otorgaba a todo una forma finita y limitada. Solo con el cristianismo se percibe la infinidad como una categoría positiva e incluso como plenitud de la existencia. Como ya he mencionado, según Hanus, el cristianismo despertó en el hombre de la Antigüedad el interés por la infinidad. En el cristianismo lo esencial es precisamente trascender la existencia. Allí encuentra su satisfacción. En la trascendencia se desarrolla la existencia en nuevas dimensiones. Los años cuarenta del siglo pasado son la época cuando en la teología aparece esta elevación del hombre. El hombre no es limitación, sino que está esencialmente unido a la infinidad. La infinidad (sobrenaturalidad) está presente en él mismo. No está determinado por la limitación sino por la infinidad. Su futuro es la satisfacción que llega con la trascendencia de sí mismo.

Ján Mičko

Zrkadlenie Boha v tvorbe Rudolfa Slobodu

Príspevok mapuje záujem slovenského spisovateľa Rudolfa Slobodu o transcendentnú rovinu reality, ktorá sa najvýraznejšie prejavila v jeho interných reflexiách Boha. Priesaky Božej prítomnosti sú okrajovo badateľné jednak v autorovej prozaickej tvorbe (poviedky, novely, román), ale predovšetkým v jeho úvahovej epike, reflexiách zaznamenaných v zachovaných denníkoch a vo fragmentoch esejí či krátkej korešpondencie s (ne)priateľmi. Je pozoruhodné sledovať, ako sa s ubiehajúcim časom mení aj Slobodova koncepcia vnímania transcendentna. Nejde pritom iba o zmenu fragmentárnu, okrajovú, ale o celkový optický posun, ktorý sa naplno prejavil najmä v poslednej dekáde autorovho života. Príspevok pozostáva z úvodu a dvoch na seba naväzujúcich významovo rovnocenných častí. Po krátkej úvodnej expozícii skúmaného problému sa prvá časť venuje náčrtu „odrazov obrazov“ Božej tváre v skôrých spisovateľových prácach. Druhá nám zasa predstavuje práce autora – zrelého muža –, podliehajúceho reflexiám vedúcim k hľadaniu zmyslu ľudskej existencie ukrytej v každodennosti, v možnosti radosti zo života a z týchto existenciálnych tém sa Sloboda postupne prepracuje k „nevinnej“ polemike ohľadne existencie Jehovu (ako Boha v jednom svojom liste i denníkových zápisoch označuje). Základnou črtou celého textu je jeho hlboký existenciálny charakter a prozaikova poctivá snaha o rýdze analytické a syntetické „uchopenie“ a následné precízne spracovanie skutočnosti s cieľom úprimne sa dopátrať pravdy nielen o základných otázkach prežívaného života (Odkiaľ? Kam? A prečo?), ale jeho záujem smeruje hlbšie: k internému dialógu s hlavným protagonistom, tvorcom každej reality, s Bohom.

Reflection of God in the Works of Rudolf Sloboda.

This work maps the interest of Slovak writer Rudolf Sloboda in the transcendent plane of reality, which is most accurately expressed in its internal reflections of God. Seepage of God's presence is marginally noticeable both in the author's prose (short stories, novels, novel), but above all in his meditative epics, reflections captured in logs and surviving fragments of essays and short correspondence with friends (or enemies). It is remarkable to see how with the passing of time and changing perceptions Sloboda's concept of transcendence. Issue is not only a change fragmentary, marginal, but the overall optical shift, which is fully reflected in particular in the last decade of the author's life. The structure of this paper consists of an introduction and two interlinked semantically equivalent parts. After a short introductory exposition of the problem studied, the first part addresses "a reflection" of God's face in the early works of the writer. Second we again present the work of the author – mature man - subject reflections, leading to the search for the meaning of human existence hidden in everyday life, the possibilities and enjoyment of life's existential themes. Freedom gradually reshapes the "innocent" controversy regarding the existence of

Jehovah (God as one its letter as diary entries are indicated). The essential feature is the full text of his deep existential nature as a writer. The honest pursuit of pure analysis and synthesis “grip” and the subsequent processing of precise facts in order to truly get to the bottom of the truth is not only on basic survival issues of life (From where? Where? Why?), but its interest is heading deeper: the internal dialogue with the main protagonist, creator of each property, with God.

El reflejo de Dios en la obra de Rudolf Sloboda

El artículo explora el interés del escritor eslovaco Rudolf Sloboda por el plano trascendental de la realidad, que se mostró de forma más evidente en sus reflexiones interiores de Dios. La presencia de este se percibe marginalmente en la obra prosaica del autor (relatos, novelas cortas, novelas), pero, sobre todo, en su épica de reflexión; meditaciones captadas en los diarios que se han conservado y fragmentos de ensayos o correspondencia corta con sus amigos y enemigos. Es curioso observar cómo con el tiempo cambia la concepción de Sloboda al percibir lo trascendente. No se trata de un cambio fragmentario, marginal, sino de un cambio total de su óptica, que se manifestó por completo y especialmente en la última década de la vida del autor. El artículo consta de la introducción y dos partes equivalentes cuyos contenidos se enlazan entre sí. Después de una corta exposición preliminar del problema estudiado, la primera parte se dedica a bosquejar los “reflejos de las imágenes” de la cara de Dios en los trabajos tempranos del escritor. La segunda parte nos presenta los trabajos del autor –hombre maduro–, que sucumben a las reflexiones que lo llevan a la búsqueda del sentido de la existencia humana oculta en la vida cotidiana, a la posibilidad de alegrarse de la vida. De estos temas existenciales Sloboda llega, paulatinamente, a la polémica “inocente” respecto a la existencia de Jehová –como llama a Dios en una de sus cartas y en los apuntes de su diario–. El rasgo principal de todo el texto es su profundo carácter existencial y el esfuerzo sincero del prosista por la “captura” puramente analítica y sintética y, a continuación, por trabajar rigurosamente la realidad con el fin de encontrar la verdad, no solo de las cuestiones básicas de la vida –de dónde, adónde y por qué–, sino que su interés es más profundo: se orienta hacia el diálogo interior con el protagonista, creador de todas las realidades, con Dios.

Patricia A. Crawford – Kaybeth Calabria

Putovanie mladých: duchovné cesty v dielach Kate DiCamillo

Duchovný život je vždy cestou. Hoci je poznačený jasnými a predvídateľnými fázami rastu, často sa opakuje a nemožno ho rozpoznať uprostred jeho cesty. Naše cesty smerom k celistvosti a svätosti sú často ako putovanie Izraelitov na púšti: pokusné, kruhové, vyčerpávajúce. Skôr ako sa nepohneme ďalej a nedosiahneme bod retrospektívy, nemôžeme sa obzrieť späť a pochopiť, že naše chybné kroky a zdanlivo nesúrodé prvky sú v skutočnosti jednotlivými úsekmi jednej cesty. Skôr ako neprejdeme očistou a bolesťou, nemôžeme vidieť svetlo a spoznať pokoj. V tomto príspevku sa zaoberáme rôznymi typmi duchovných ciest, ktoré nachádzame v prácach Kate DiCamillo. DiCamillo je súčasťou autorkou detskej literatúry, nositeľkou viacerých literárnych ocenení. Aj keď využíva rôzne žánre, dejové línie, jej diela vyjadrujú jasné duchovné odkazy. Jej rozmanité postavy v procese premien dôsledne zdôrazňujú, že život je cesta, ktorá je málokedy jednoduchá. Často sa vyznačuje stratou, osamelosťou a pocitom neporozumenia zo strany ostatných. Tento odkaz je zdanlivo neznesiteľný pre mladých čitateľov, no sprevádza ho posolstvo svetla a lásky: aj napriek bolesti, sme stvorení kráčať vo svetle a láske. Téma životnej premeny je bežnou v literatúre. Skúmané dielo je však jedinečné v tom, že je určené predovšetkým pre deti a mládež. Detská literatúra je jediným typom literatúry, ktorá je určovaná čitateľským publikom. Vzhľadom na to, že je napísaná pre deti, rozpráva príbeh spôsobom primeraným svojmu čitateľovi. Vo väčšine prípadov, vrátane autorky DiCamillo, majú knihy sekulárny charakter a ich cieľom je osloviť široké spektrum detského čitateľa. Príbeh býva vložený do prostredia rodiny alebo školy a jeho výklad je často sprostredkovaný rozhovormi s dospelými. Náboženstvo sa spomína len zriedkakedy a duchovné lekcie sú mnohokrát písané medzi riadkami. V príspevku sa venujeme týmto implicitným duchovným odkazom v dielach *Čo spôsobil Winn-Dixie*, *Príbeh o Zúfalčekovi*, *Flora a Odysseus*, *Edward a jeho zázračná cesta*.

Youthful Wanderings: Spiritual Journeys in the Works of Kate DiCamillo

The spiritual life is always a journey. Though hallmarked by broad, somewhat predictable stages of growth, this progression is often recursive and impossible to discern in the midst of the path. Instead, our travels toward wholeness and holiness often feel more like the wanderings of the Israelites in the desert: tentative, circular, exhausting. It is not until we press forward and hit the point of obtaining a retrospective, that we can look back and see how the missteps and seemingly disparate elements are, in reality, all cohesive parts of the journey. It is not until we move through the purgation and pain that we eventually see light and can come to know peace. In this paper, we look at these types of spiritual journeys, as presented in the works of Kate DiCamillo. DiCamillo is a contemporary, award winning author of children's books. Though she writes across varied genres and plot lines, the totality of her work conveys clear spiritual messages. Through the evolution of her varied characters, DiCamillo consistently reinforces the concept that life is a journey that is

rarely easy. Rather, it is one typically characterized by loss, loneliness, and a sense of feeling misunderstood by others. This message could seem unbearable for young readers if it were not presented with its companion message: In spite of pain, we are made to walk in light and love. Although the transformational life journey is a common theme in literature, the works investigated here are unique in that they are written primarily for juveniles. Children's literature is one of the only types of literature that is defined by its audience. Because it is written for children, this literature must not only tell a story, but also must be presented in a developmentally appropriate manner. In most cases, including that of DiCamillo, the books are secular in nature and written to appeal to a wide swath of children. Since the stories are often shared within family or classroom settings, the interpretation of the literature is often mediated by conversations with adults. Religion is rarely addressed and spiritual lessons are often written between the lines. In this paper, we explore these implicit spiritual messages, particularly as they are presented in DiCamillo's *Because of Winn-Dixie*, *The Tale of Despereaux*, *Flora and Ulysses*, and *The Miraculous Journey of Edward Tulane*

La peregrinación de los jóvenes: Caminos espirituales en las obras de Cate DiCamillo

La vida espiritual siempre es un viaje. Aunque se encuentre marcada por unas etapas de crecimiento claras y previsible, esta progresión suele ser recursiva e imposible de reconocer en medio del viaje. En cambio, nuestros viajes hacia la plenitud y la santidad se parecen más al camino de los israelitas en el desierto: tentativo, circular, agotador. Sin movernos más hacia adelante, ni conseguir el punto de retrospectiva, no podemos mirar hacia atrás y entender que nuestros pasos equivocados y los elementos aparentemente dispares son, en realidad, las diferentes fases de un solo viaje. Sin pasar por la purificación y el dolor, no podemos ver la luz y conocer la paz. En este artículo tratamos los diferentes tipos de las vías espirituales que encontramos en las obras de Kate DiCamillo. DiCamillo es una autora contemporánea de la literatura para niños. Aunque usa diferentes géneros, su línea argumental y sus obras expresan claros mensajes espirituales. A través de la evolución de sus personajes variados, DiCamillo refuerza constantemente el concepto de que la vida es un viaje que no suele ser fácil. A menudo se caracteriza por la pérdida, la soledad y el sentimiento de la falta de comprensión de los demás. Si esta referencia no está acompañada por un mensaje de luz y de amor, puede parecer insoportable para los lectores jóvenes. A pesar del dolor, somos creados para caminar en la luz y en el amor. Aunque la transformación de la vida es un tema frecuente en la literatura, la obra analizada es peculiar por estar escrita principalmente para los niños. La literatura infantil es uno de los pocos tipos de la literatura que están definidos por su público. Dado que está escrita para niños, no debe solo contar una historia, sino que, además, debe ser presentada de una manera apropiada. En la mayoría de los casos, incluido el de DiCamillo, los libros tienen carácter secular y son escritos para atraer a un amplio público de niños. Las historias a menudo son introducidas en el ambiente familiar o escolar y son interpretadas mediante las conversaciones con los adultos. La religión es mencionada pocas veces y las lecciones espirituales a menudo están escritas entre líneas. El presente artículo está dedicado a estos mensajes espirituales implícitos, especialmente, como se presentan en las obras *Gracias a Winn-Dixie*, *El valiente Despereaux*, *Flora y Ulysses*, *El prodigioso viaje de Edward Tulane*.

Mariana Hrašková

Projekcia paralely dvoch svetov v literatúre pre deti a mládež

Štúdia je čiastkovou sondou, ktorá sa venuje sfére problematiky smrti v literatúre pre deti a mládež. Konfrontuje viaceré literárne pokusy o uchopenie témy smrti v domácej i zahraničnej literatúre pre deti ako určitej duchovnej cesty k zodpovednému postoju voči životu. V určitom zmysle sú aj protiváhou k trivializovanej podobe smrti či iným postojom voči danej téme na poli literatúry pre deti. Štúdia v tejto súvislosti výberovo mapuje: pole autorského záujmu o danú problematiku (čiasťočne v historickom, ale predovšetkým v aktuálnom kontexte), žánre, výrazové prostriedky a spoločenský kontext (disparátnosť pri posudzovaní zmyslu diel s témou smrti v literatúre pre deti a mládež). Kľúčovou časťou štúdie je pokus o interpretáciu projekcie formy priateľstva a kooperácie reálnej postavy a personifikovanej smrťky (paralela dvoch svetov) ako funkčnej možnosti uchopenia zložitej témy smrti, s citom pre detské vnímanie.

Screening of Two Parallel Worlds of Literature for Children and Youth

The study is a component probe which is dedicated to the sphere of problems of death in literature for children and youth. It confronts several literary attempts to seize themes of death in domestic and foreign literature for children as a certain spiritual path to responsible attitude towards life and they are in a sense a counterweight to trivialize the form of death, or any other attitude towards the topic in the field literature for children. The work in this context selectively maps: the field of author's interest in concrete problems (partially historical, but mainly in the current context), genres, means of expression and social context (separated sense when considering works with the theme of death literature for children and youth). A key part of the work is an attempt to interpret the projection of the form of friendship and cooperation of real character and personified death (two parallel worlds) as a functional option of deal with the complex topic of death, with a sense for children's perception.

La proyección del paralelo de dos mundos en la literatura infantil y juvenil

Este estudio es una sondeo parcial que se dedica a la esfera de la problemática de la muerte en la literatura para niños y jóvenes. Confronta varios intentos literarios de captar el tema de la muerte en la literatura infantil nacional y extranjera como cierto camino espiritual hacia la actitud responsable por la vida. Estos son, en cierto sentido, la contrabalanza de la representación trivializada de la muerte u otra actitud hacia el tema en el campo de la literatura para niños. En este conjunto, el estudio explora: el campo del interés del autor por dicha problemática –en parte en el contexto histórico, pero, sobre todo, en el actual–, los géneros, los recursos expresivos y el contexto social –la diversidad en la evaluación del sentido de las obras con el tema de la muerte en la literatura infantil y juvenil–. La parte clave del estudio es el intento de interpretar la proyección de la forma de amistad y la cooperación de un personaje real y la muerte personificada (el paralelo de dos mundos), como posibilidad de representar el complejo tema de la muerte, teniendo en cuenta la manera de sentir de los niños.

Gabriela Magalová

Meditatívny rozmer slovenských autorských rozprávok

Príspevok s názvom *Meditatívny rozmer slovenských autorských rozprávok* analyzuje tvorbu niekoľkých súčasných autorov. Renesanciu tohto špecifického žánru na Slovensku pozorujeme hlavne po roku 1990. Jeho teoretickú „neurčitost“ medzi ostatnými jasne špecifikovanými druhmi autorskej rozprávky dostatočne dokumentuje aj nejednotná terminológia: literárna teória ju označuje ako symbolickú rozprávku alebo ako filozofickú rozprávku či symbolicko-filozofickú rozprávku. Nami preferované označenie tohto druhu rozprávok ako meditatívnych rozprávok zvyrazňuje ich snahu o hľadanie priestoru „sacrum“. Sociálno-etický rozmer meditatívnych rozprávok je v rôznej škále explicity spätý s religiozitou alebo na ňu významovo odkazuje. Na Slovensku má tento žáner svoju historicitu a aj svojich výrazných predstaviteľov.

Meditative Dimension of Slovak Author's Fairytales

This paper, entitled *Meditative dimension of Slovak fairytales*, analyzes the formation of a number of current writers. We observe the renaissance of this specific genre in Slovakia mainly after 1990. Its theoretical “uncertainty” among other clearly specified kinds of fairytales is also sufficiently documented by inconsistent terminology: literary theory indicates this fairytale as a symbolic fairytale or as a philosophy fairytale or symbolic-philosophy fairytale. Our identification of these kind of fairytales, as meditative fairytales, highlights their effort to look for “sacrum”. This socio-ethical dimension of meditative tales has a different scale of explicit linkages and semantic references to religiosity or semantically refers. In Slovakia, this genre has its history and is represented by relevant representatives.

La dimensión meditativa de los cuentos de autor eslovacos

El artículo titulado *La dimensión meditativa de los cuentos de autor eslovacos* analiza la obra de algunos autores contemporáneos. El renacimiento de este específico género lo observamos en Eslovaquia, principalmente, después del año 1990. Su teórica “indeterminación” entre los demás tipos de cuentos de autor, claramente definidos, se encuentra documentada suficientemente por su incoherente terminología: la teoría de la literatura lo llama “cuento simbólico”, “cuento filosófico” o “cuento filosófico-simbólico”. Nosotros preferimos llamar este tipo de cuentos “cuento meditativo”. Esta denominación destaca su esfuerzo por la búsqueda del espacio “sacrum”. La dimensión socio-ética de los cuentos meditativos está vinculada, en diferente grado de explicitud, a la religiosidad o al remite del significado de esta. En Eslovaquia este género tiene su historicidad y representantes destacados.

Peter Naščák

Obraz duchovných hodnôt vo vybraných slovenských dielach pre deti

V slovenskej literatúre pre deti a mládež sa v súčasnosti objavujú aj texty s náročnejšou myšlienkovou štruktúrou, ktoré odrážajú snahu nadväzovať na andersenovsky-exupéryovský model obrazu sveta. Zo zásady ide o texty s dvoma úrovňami vnímania – s povrchno-dejovým plánom a hlbinnou-filozofickým (konotačným) plánom. Adekvátnym prepojením oboch zložiek sa vytvorí špecifický text, ktorý poskytne jedinečný zážitok detskému aj dospelému čitateľovi. Ideálnym konceptom čítania tohto typu textu je kombinácia oboch čitateľov, keď dospelý (diskurzívny) čitateľ vystupuje najmä vo funkcii sprostredkovateľa (interpretátora) medziriadkových myšlienok detskému čitateľovi. Takéto texty sa zaoberajú myšlienkami bytia, úlohou človeka v rámci fungovania sveta, ale aj človekom ako takým, pretože sa riadi jednak materiálno-pragmatickými zákonitosťami (teda v istom zmysle egoizmom) a jednak duchovnými hodnotami (empatiou a pod.). Ponúka tak široký priestor k vytvoreniu pútavého príbehu s humanisticko-existenciálnym rozmerom. Knihy s podobnými ambíciami si automaticky od autora nárokuje nemalé kvalitatívne dispozície. Súčasťou takýchto textov býva spravidla sugestívny výtvarný (ilustračný) sprievod, ktorý podobne ako textová časť aplikuje náročnejšie kritériá recepcie. Prijatie oboch zložiek knihy je tak vo veľkej miere determinované vkusom, skúsenosťou (vekom aj vzdelaním) a aj intelektom čitateľa (recipienta), z čoho súčasne vyplýva aj určitá problematickosť z hľadiska zrozumiteľnosti u detského čitateľa. Tieto estetické tendencie otvárajú priestor polemike o potrebe hodnôt, ale tiež o stave a budúcnosti literatúry pre deti a mládež, ktorá čelí silnému tlaku komercializácie, odsúvajúcej duchovné hodnoty na druhú koľaj.

Reflection of Spiritual Values in Selected Slovak Works for Children

In Slovak literature for children and youth there exist texts with a serious discursive dimension trying to develop an Andersen-Exupery model of the picture of this world. Basically they are texts with two layers of perception – the first-plan story field on the one hand and a deep-philosophical one on the another. Bridging of the two layers creates a text providing unique experiences for both categories of readers – young and adult. It is an ideal combination of reading such texts, when an adult – discursive – reader stands for a sort of a mediator – interpreter – of what is being written in between the lines, beyond the text for naive young readers. Such texts present - open - discourses of being, of the role of human beings within this world, of man as such. It is directed by both – materialist-pragmatic rules (egoism), and spiritual values (empathy etc.). It offers an area for creating an exciting story with humanist and existential dimension. A part of such texts can be provided by suggestive artistic – illustrative – paratext which in a similar way offers more demanding reception. Reception of the both units of the book – literary and fine art – is determined by the

taste, experience, age, education, and intellect of the reader. It follows that certain problems for the children and their reception and understanding can appear. Such aesthetic tendency opens a sphere for a discourse on value judgement, and on the future of the literature for children and adolescents, which meets the pressure of marketing, and neglecting spiritual values.

La imagen de los valores espirituales en selectas obras eslovacas para niños

En la literatura eslovaca para niños y jóvenes aparecen, actualmente, textos con una estructura ideológica más difícil y reflejan el esfuerzo por seguir el modelo de la imagen del mundo de Andersen y Saint-Exupéry. Se trata de textos con dos niveles de percepción: el plano superficial de la historia y el plano profundo y filosófico (connotativo). La unión adecuada de los dos componentes produce un texto específico que ofrece una experiencia singular al lector infantil y al adulto. El concepto ideal de leer este tipo de texto es la combinación de ambos lectores, donde el lector adulto (discursivo) actúa como mediador (intérprete) de las ideas ocultas entre líneas al lector infantil. Estos textos se ocupan de reflexionar sobre la existencia, el papel del hombre en el funcionamiento del mundo, pero también sobre el hombre como tal, porque sigue las leyes materiales y pragmáticas –en cierto sentido, el egoísmo– y, por otro lado, los valores espirituales –empatía, etc.–. De esta manera, se ofrece un ancho espacio para crear una historia cautivadora de dimensión humanista-existencial. Los libros con semejantes ambiciones exigen del autor, automáticamente, grandes disposiciones cualitativas. Estos textos normalmente están acompañados por partes plásticas (ilustrativas) sugestivas, que, al igual que la parte textual, aplican unos criterios de percepción más difíciles. La aceptación de los dos componentes del libro está determinada, en gran medida, por el gusto, la experiencia (edad y educación) y el intelecto del lector (receptor), del cual resulta, a la vez, cierta dificultad para entender en el caso del lector infantil. Estas tendencias estéticas abren cauce a la polémica sobre la necesidad de valores, pero también del estado y el futuro de la literatura infantil y juvenil, que hace frente a una fuerte presión de la comercialización y que, paralelamente, relega los valores espirituales a un plano inferior.

Helena Zbudilová

Vnitřní modlitba jako duchovní cesta lásky (via amoris): poselství Terezie z Avily (sv. Terezie od Ježíše)

Cílem studie je odhalit základní kontury života Terezie z Avily, jejího myšlenkového světa, osobnosti a díla v kontextu historickém, geografickém, kulturním, literárně-historickém, jazykovém a filozoficko-teologickém; z hlediska mystické teologie, psychologie a její vlastní autorské poetiky. Sv. Terezie od Ježíše je představena jako nositelka precizně propracované nauky o modlitbě jako vnitřní cestě zrání duchovního života. Text osvětluje itinerář její mystické modlitby, jejíž tichou podobu zavedla v karmelitánském řádu, a zamýšlí se nad jejím stále živým odkazem.

The Mental Prayer as a Spiritual Way of Love (via amoris): Teresa of Avila's (Saint Teresa of Jesús) Message

The aim of the study is to reveal basic outlines of the life of Teresa of Avila, her world of thoughts, personality and works in historical, geographical, cultural, literary-historical, language, philosophical and theological contexts; from the point of view of mystical theology, psychology and her own literary poetics. Saint Teresa of Jesús is presented as an author of elaborated doctrine of prayer as the inner way leading to spiritual maturity. The text interprets the itinerary of her mystical prayer whose silent version was launched in the Carmelite Order and brings references to her still living message.

La oración mental como vía espiritual del amor (via amoris): mensaje de Teresa de Ávila (Santa Teresa de Jesús)

El objetivo del estudio es descubrir los contornos básicos de la vida de Teresa de Ávila, sus pensamientos, la personalidad y la obra en el contexto histórico, geográfico, cultural, histórico-literario, lingüístico y filosófico-teológico; desde el punto de vista de la teología mística, la psicología y su propia arte poética. Santa Teresa de Jesús se presenta como portadora de una disciplina rigurosamente elaborada sobre la oración como vía interior de la maduración de la vida espiritual. El texto aclara el itinerario de su oración mística, cuya forma silenciosa la estableció en la orden carmelita, y reflexiona sobre su aún vivo mensaje.

Magda Kučerková – Miroslava Režná

Dynamika a topika vnútornej cesty v diele sv. Terézie z Avily

Príspevok približuje tvorbu sv. Terézie z Avily (sv. Terézia od Ježiša) cez analýzu a interpretáciu metafory cesty, ktorú uplatňuje ako kľúčový motív, resp. tému vo svojej spisbe o duchovnom živote. Toto obrazné pomenovanie sa v dejinách jednotlivých kultúr a ich literatúr objavuje naprieč storočiami ako synonymum putovania človeka za konkrétnym cieľom, pričom jeho inherentnou črtou je vnútorná premena. V kresťanskej tradícii, ktorá sa svojim obrazným jazykom spontánne napája na archetypálne vedomie ľudstva, sa s fenoménom duchovnej cesty stretávame v textoch Svätého písma, objavuje sa v mníšskej tradícii od prvých storočí nášho letopočtu a jazyk mystickej skúsenosti, ako ho zaznamenali viaceré „duchovné autobiografie“ napísané v uplynulých storočiach, ho prijíma ako jeden z prostriedkov na zachytenie nevypovedateľnej skúsenosti spojenia duše s Bohom. Sv. Terézii z Avily patrí v naznačenom kontexte nanajvýš osobité miesto, pretože celé jej dielo je celistvým metaforizovaným vyjadrením putovania duše k zmyslu svojho bytia. Usiluje sa ho priblížiť prostredníctvom viacerých čiastkových významovo ustálených obrazov (topoi) a nevyhnutnú dynamiku vnútorného duchovného pohybu podmieňuje poznávaním seba i presvedčením, že ľudské poznanie úzko súvisí s mierou poznania Boha. Teréziino uvažovanie o ceste k dokonalosti neprestáva byť z hľadiska spirituality aktuálne ani v 21. storočí, rezonančná sila rukopisu, ukotvená v jeho umeleckých kvalitách, v originalite a autenticosti výpovede, ho však celkom oprávnene vraduje aj medzi diela nadnárodného, univerzálneho významu.

Dynamics and Topos of the Inner Journey in the Work by St. Teresa of Avila

Via analysis and interpretation of metaphor, this paper deals with the work of St. Teresa of Avila. Metaphor is the key element for her work on spiritual life. In the history of cultures and their respective literatures, this symbolic journey stands as a synonym for the journey of a human being towards a goal, with the trait of inner metamorphosis. As a part of the Christian tradition that is linked through its figurative language with the archetypal consciousness of mankind, we can find the phenomenon of a spiritual journey in the texts of the Holy Bible, as well as in the monks' tradition since the early centuries after Christ and the language of mystic experience that is documented in several spiritual autobiographies written in the past centuries. All this is used as one of the means to describe the unspeakable experience of the contact of soul and God. In this context, St. Teresa of Avila occupies a prominent position thanks to her works which are a complex metaphor-like expression of how the soul seeks to find the purpose of its existence. She seeks to explain it via several set images ("literary topoi"). The necessary dynamics of inner spiritual movement is conditioned by

getting to know oneself and by the conviction that the human cognition is intertwined with the fact of how much we know God. Her reasoning of the journey towards perfection does not cease to be topical in the 21st century thanks to the resonance and impact of the manuscript full of artistic qualities, originality and authenticity of its message. This all makes her work to be of universal and supranational significance.

Dinámica y tónica del camino interior de Santa Teresa de Ávila

La ponencia se centra en la obra de Santa Teresa de Ávila (Santa Teresa de Jesús), analizando e interpretando la metáfora del camino que ella utiliza como motivo clave o como tema en su escritura sobre la vida espiritual. Dicha denominación poética aparece en la historia de las singulares culturas y literaturas a través de los siglos como sinónimo de la peregrinación del hombre hacia una meta concreta, cuyo rasgo inherente es la transformación interior. En la tradición cristiana, que, con su lenguaje figurativo, se comunica espontáneamente con la conciencia arquetípica de la humanidad, nos encontramos con el fenómeno de la vía espiritual en los textos de la Sagrada Escritura. Aparece en la tradición monacal de los primeros siglos de nuestra era y el lenguaje de la experiencia mística, como lo evidenciaron varias “autobiografías espirituales” escritas en los siglos pasados, lo acepta como uno de los medios para atender a la experiencia indecible de la unión del alma con Dios. En este contexto, un lugar muy especial le pertenece a Santa Teresa, puesto que toda su obra es una íntegra expresión metaforizada del peregrinaje del alma hacia el sentido de su ser. Nos lo intenta acercar por medio de varias imágenes parciales y semánticamente estables (“topoi”). En este sentido, la inevitable dinámica del movimiento espiritual interior se encuentra condicionada por el autoconocimiento y por la convicción de que el entendimiento humano está estrechamente vinculado con la intensidad del conocimiento de Dios. La reflexión de Santa Teresa acerca del camino de la perfección no cesa de ser actual desde la perspectiva de la espiritualidad ni en el siglo XXI. La fuerza de resonancia de su manuscrito, arraigada en sus cualidades artísticas, en la originalidad y autenticidad de su enunciación, es implementada, con toda la razón, entre las obras que destacan por su carácter sobrenacional y universal.

Edita Hornáčková Klápicová

Sémantické polia a významová výstavba slov vo „Vnútorom hrade“ sv. Terézie Avilskej

Štýl, idiolekt, register, diskurz či lexika sú oblasti, ktoré možno skúmať pri analýze diela *Vnútorý hrad* sv. Terézie Avilskej z pohľadu lingvistu. V našej štúdii sa vzhľadom na špecifickú slovnú zásobu autorky zameriame na vytýčenie jestvujúcich významových vzťahov konkrétnych lexikálnych jednotiek, ktoré sa pokúsime zatriediť do sémantických polí a v rámci týchto polí pomocou komponentovej analýzy ďalej určiť ich sémantickú hodnotu. Výsledky tejto lexikálno-sémantickej analýzy by mali v usporiadanej takmer slovníkovej forme poukázať na najčastejšie lexikálne jednotky, ktorými sv. Terézia vysvetľuje proces duchovnej cesty.

Semantic Fields and the Construction of Meaning of the Words in “Interior Castle” of St. Theresa of Avila

Style, idiolect, register, discourse or lexis – all these are areas that may be searched while analysing St. Teresa of Avila's *Interior Castle* from the point of view of a linguist. The aim of the present study is to disclose the existing meaning relations between selected lexical items present in the work, classify them within specific semantic fields, and determine their semantic value with the help of componential analysis. The results of this lexical-semantic analysis should point out to the most frequent lexical items used in St. Teresa of Avila's work to explain the spiritual way.

Campos semánticos y construcción del significado de las palabras en el “Castillo Interior” de Santa Teresa de Ávila

Estilo, idiolecto, registro, discurso o léxico. Son ámbitos que se pueden encontrar al analizar el *Castillo Interior* de Santa Teresa de Ávila desde el punto de vista de un lingüista. En nuestro estudio, teniendo en consideración la especificidad del vocabulario de la autora, nos centramos en destacar las existentes relaciones semánticas de las unidades lexicales concretas; así como clasificarlas en campos semánticos y, dentro de estos, por medio de un análisis componencial, seguir en la determinación de su valor semántico. Los resultados de este análisis lexical-semánico deberían hacer ver –casi en forma de diccionario– las unidades lexicales más frecuentes usadas por Santa Teresa a través de las cuales explica el proceso de la vía espiritual.

Petra Pappová

Reflexia duchovnej cesty sv. Terézie z Avily v básni Petra Macsovského *Jadro nášho hradu*

Príspevok interpretuje *Vnútorný hrad* Terézie z Avily v perspektíve súčasnej doby. Duchovná cesta, ktorú autorka osvetľuje, v súčasnosti získava nové rozmery. Zásluhou množstva prekladov a aj vďaka metatextom presahujúcim vedecký diskurz prekonáva geografické hranice a preniká do nových kultúr. Motív siedmych komnát, ktoré symbolizujú rôzne stupne modlitby, prestupuje oblasť kresťanskej mystiky a otvára sa recepcii každého človeka, ktorý sa snaží oslobodiť od povrchnosti sveta, čo ho obklopuje, a tak preniknúť do svojej podstaty. Okrem priblíženia tohto významného diela predstaviteľky španielskej mystiky 16. storočia nás zaujíma aj recepcia myšlienok sv. Terézie z Avily na Slovensku a ich odraz v oblasti umenia. Budeme teda sledovať proces odhaľovania duchovnej cesty, ktorá vedie jedinka k osobnému rozvoju, nielen prostredníctvom analýzy *Vnútorného hradu*, ale aj vďaka interpretačnému ponoru do básne slovenského básnika Petra Macsovského *Jadro nášho hradu*, kde nachádzame množstvo referencií na dielo a život sv. Terézie z Avily.

The Reflection of the Spiritual Journey of St. Teresa of Avila in Peter Macsovsky's Poem *The Core of Our Castle*

This article analyses the work *The Mansion*, or *The Interior Castle* of St. Teresa of Avila from a contemporary perspective. The spiritual path that is being described by the author now takes on new dimensions. Due to multiple translations and also thanks to recent scientific research and metatextual investigations, it extends beyond geographical boundaries and delves into new cultures. The motif of the seven mansions symbolizes different levels of prayer, transcends the field of Christian mysticism and opens the way for its perception to everyone who is trying to liberate himself from the mundane superficiality that surrounds him, thus, entering his/her very essence. Besides interpretation of this important work written by the Spanish mystic writer of the sixteenth century, we will focus on the perception of St. Teresa of Avila in Slovakia and its reflection in the arts. Therefore, we will continue the process of detecting the spiritual path that leads a subject to personal development not only by analysing *Interior Castle*, but also thanks to the interpretation of a poem written by Slovak poet Peter Macsovsky *The core of our castle* where we find several references to the work and life of St. Teresa of Avila.

Reflexión del viaje espiritual de Santa Teresa de Ávila en el poema de Peter Macsovský *El centro de nuestro castillo*

El presente artículo analiza la obra *Las Moradas o Castillo Interior* de Santa Teresa de Jesús en la perspectiva de la época actual. El camino espiritual que en el libro explica la autora, actualmente, adquiere nuevas dimensiones. Debido a las múltiples

traducciones supera las fronteras geográficas y, gracias a los meta-textos, que superan el discurso científico, se adentra en nuevas culturas. El motivo de las siete moradas, que simbolizan diversos niveles de oración, trasciende el ámbito del misticismo cristiano y abre el camino hacia la percepción de cada individuo, que intenta liberarse de la superficialidad mundana que lo rodea y, de esa manera, adentrarse en su propia esencia. Además del acercamiento a esta importante obra de la representante del misticismo español del siglo XVI, estamos interesados en la recepción de las ideas de Santa Teresa de Jesús en Eslovaquia y su reflejo en las artes; por lo tanto, seguiremos el proceso de detección del camino espiritual que conduce al individuo a su desarrollo personal; no solo mediante el análisis del *Castillo Interior*, sino también gracias a la interpretación del poema del poeta eslovaco Peter Macsofský *El centro de nuestro castillo*, en el que encontramos varias referencias a la obra y la vida de la santa.

Program konferencie
Programme of Conference
Programa del congreso
Duchovná cesta a jej podoby v literatúre
The Spiritual Way and Its Forms in Literature
La vía espiritual y sus manifestaciones en la literatura

Miesto konania konferencie/ Place/ Lugar: Študentský domov Nitra
(Ul. B. Slančíkovej 1), miestnosť č. 106

Streda/ Wednesday/ Miércoles 13. 5. 2015

9.00 Prezentácia účastníkov/ Registration/ Registro de participantes
9.30 Otvorenie konferencie/ Conference Opening/ Inauguración del congreso

J. E. PÁN FÉLIX VALDÉS Y VALENTÍN-GAMAZO
vel'vyslanec Španielskeho kráľovstva na Slovensku

PHDR. JÁN VANČO, PHD.
zástupca primátora mesta Nitra

9.45 – 11.15

Vnitřní svoboda podle Terezie z Avily
ThLic. David Peroutka, Ph.D. (FF UJEP, Ústí nad Labem)

Duchovný profil sv. Jána z Kríža
prof. PhDr. Ladislav Franek, CSc. (FF UKF, Nitra; ÚSvL SAV, Bratislava)

Spiritualita všedného dňa v slovenskej próze prvej polovice 20. storočia
prof. ThDr. Viliam Judák, PhD. (CMBF UK, TI, Nitra)

11.15 – 12.00 Diskusia a prestávka/ Discussion and Coffee Break/ Discusión y Pausa
Café

12.00 – 12.45

Cesta viery verzus cesta filozofie. Poznámky k Augustínovmu mysleniu
Mgr. Martin Vašek, PhD. (FF UKF, Nitra)

Symbolika duchovnej cesty v patristickej literatúre. Inšpiračné zdroje
Mgr. Marcela Andoková, PhD. (FF UK, Bratislava)

***Duchovní kontext putování do Santiaga a jeho odraz
v architektuře a výtvarném umění na Slovensku***
prof. PhDr. Pavel Štěpánek, Ph.D. (FF UP, Olomouc)

12.45 – 13.00 Diskusia/ Discussion/ Debate
13.00 – 14.00 Obed (recepčia)/ Lunch/ Almuerzo

14.00 – 15.15

Stvárnenie duchovnej cesty solúnskych bratov v epose Cirillo-Metodiada
Mgr. Martina Zajičková, PhD. (FF UKF, Nitra)

***Vybraná korešpondencia sv. Kataríny Sienskej
v kontexte stredovekej duchovnej tvorby***
PhDr. Natália Rusnáková, PhD. (FF UKF, Nitra)

Duchovná cesta barokového človeka
doc. PhDr. Silvia Lauková, PhD. (FF UKF, Nitra)

Duchovný rozmer tvorby Karola Kuzmányho (1806 – 1866)
doc. PhDr. Erika Brtáňová, CSc. (FF TU, Trnava; ÚSL SAV, Bratislava)

***Model parúzie ako cieľ duchovna
v básnickej obraznosti mesianistického projektu S. B. Hroboňa***
PhDr. Marián Kamenčík, PhD. (FF UCM, Trnava)

15.15 – 15.45 Diskusia a prestávka/ Discussion and Coffe Break/ Discusión y Pausa
Café

15.45 – 17.00

K pojmu viery u Kierkegarda (Bázeň a chvenie)
doc. PhDr. Milan Žitný, CSc. (PF TU, Trnava; ÚSvL SAV, Bratislava)

Následovaní: cesta kresťana podle Sorena Kierkegarda
doc. ThDr. PaedDr. Roman Králik, ThD. (FF UKF, Nitra)
doc. PaedDr. PhDr. Peter Kondrla, PhD. (FF UKF, Nitra)

***Duchovná cesta v literatúre prepojenej s filozofiou a náboženstvom:
Kierkegaard, Dostojevskij, Unamuno***
Mgr. Martin Štúr, PhD. (FF UKF, Nitra)

Pojem ducha vo filozofii. Filozofia očistená od „duchovných“ významov
Mgr. Klement Mitterpach, PhD. (FF UKF, Nitra)

***The Disordered Soul: Platonic Injustice
and the Law of Nature in the Writings of C. S. Lewis***
Frank W. Hermann, Ph.D. (Franciscan University of Steubenville, USA)

17.00 – 17.30 Diskusia a prestávka/ Discussion and Coffee Break/ Debate y Pausa
Café

17.30 – 18.45

Človek v tvorbe Alberta Camusa
Mgr. Magdaléna Miklušičáková (TF TU, Trnava)

Philippe Jaccottet a druhotný diskurz ako predženie tajomstva
Mgr. Tatiana Paholíková, PhD. (INALCO, Paríž)

Duchovná cesta Jozefa Tótha
PhDr. Ján Gallik, PhD. (FSS UKF, Nitra)

Michel Houellebecq a jeho koniec cesty
Mgr. Marek Debnár, PhD. (FF UKF, Nitra)

Mystika ako cesta, skúsenosť a svedectvo
prof. PhDr. Cyril Diatka, CSc. (FF UKF, Nitra)

18.45 – 19.15 Diskusia/ Discussion/ Debate

**Záver prvého rokovacieho dňa
End of the first conference day
Fin del primer día del congreso**

Štvrtok/ Thursday/ Jueves 14. 5. 2015

9.00 – 10.00

Duchovná cesta Pavla Straussa ako via crucis
ThDr. Ľubomír Hlad, PhD. (FF UKF, Nitra)

Il senso della tragedia umana nella poesia di Mario Luzi
doc. Dott. Fabiano Gritti (FF UKF, Nitra)

***Osobné i umelecké reminiscencie z vojnového Talianska
v tvorbe Jána Motulka***
PhDr. Jozef Brunclík, PhD. (FF UKF, Nitra)

Pohľad na utrpenie očami logoterapie Viktora Emanuela Frankla

Mgr. Mário Schwarz, PhD. (FF TU, Trnava)

10.00 – 10.30 Diskusia a prestávka/ Discussion and Coffee Break/ Debate y Pausa
Café

10.30 – 11.15

***Duchovnosť a pseudoduchovnosť v dramatickej tvorbe
(s dôrazom na rozhlasovú tvorbu)***

prof. PhDr. Marta Žilková, PhD. (Nitra)

Ladislav Hanus– kategória kultúry ako most k duchovnu

doc. Dr. Vladimír Juhás, PhD. (TF KU, Košice)

Zrkadlenie Boha v tvorbe Rudolfa Slobodu

PhDr. ThLic. Mgr. Ján Mičko, PhD. (FF TU, Trnava)

11.15 – 11.40 Diskusia a prestávka/ Discussion and Coffee Break/ Debate y Pausa
Café

11.40 – 12.40

Youthful Wanderings: Spiritual Journeys in the Works of Kate DiCamillo

Patricia A. Crawford, Ph.D. (University of Pittsburgh, USA)

Kaybeth Calabria, Ph.D. (Franciscan University of Steubenville, USA)

Projekcia paralely dvoch svetov v literatúre pre deti a mládež

Mgr. Mariana Hrašková, PhD. (FF UKF, Nitra)

Meditatívny rozmer slovenských autorských rozprávok

doc. PhDr. Gabriela Magalová, PhD. (PF TU, Trnava)

Obraz duchovných hodnôt vo vybraných slovenských dielach pre deti

Mgr. Peter Naščák, PhD. (FF UCM, Trnava)

12.40 – 13.00 Diskusia/ Discussion/ Debate

13.00 – 14. 00 Obed/ Lunch/ Almuerzo

14.00 – 15.00

Vnitřní modlitba jako duchovní cesta lásky (via amoris):

poselství Terezie z Avily (sv. Terezie od Ježíše)

doc. PhDr. Helena Zbudilová, Ph.D. (PF JU, České Budějovice)

Dynamika a topika vnútornej cesty v diele sv. Terézie z Ávily
doc. Magda Kučerková, PhD. (FF UKF, Nitra; ÚSvL SAV, Bratislava)
Mgr. Miroslava Režná, PhD. (FF UKF, Nitra)

***Sémantické polia a významová výstavba slov
vo "Vnútornom hrade" sv. Terézie Avilskej***
doc. Mgr. Edita Hornáčková Klapicová, PhD. (FF UCM, Trnava)

***Reflexia duchovnej cesty sv. Terézie z Ávily
v básni Petra Macsovského Jadro nášho hradu***
PhDr. Petra Pappová, PhD. (FF UKF, Nitra)

15.00 – 15.30 Diskusia/ Discussion/ Debate

**Záver druhého rokovacieho dňa
End of the second conference day
Fin del segundo día del congreso**

Piatok/ Friday/ Viernes 15. 5. 2015

Návšteva Diecéznej knižnice a Nitrianskeho hradu
Visit of the Diocesan Library and Nitra Castle
Visita de la Biblioteca Diocesana y el Castillo de Nitra

Vedecký výbor konferencie a garanti sekcií/ Scientific committee of the conference and guarantors of the sections/ Comité científico del congreso y moderadores de las mesas redondas:

prof. PhDr. Ladislav Franek, CSc., prof. ThDr. Viliam Judák, PhD., doc. Mgr. Magda Kučerková, PhD., doc. PhDr. Silvia Lauková, PhD., doc. Mgr. Edita Hornáčková-Klapicová, PhD., doc. Dr. Vladimír Juhás, PhD., doc. Dr. Fabiano Gritti, PhD., ThDr. Ľubomír Hlad, PhD., Mgr. Martin Vašek, PhD., Mgr. Lýdia Čechová, PhD., Mgr. Martin Štúr, PhD., PhDr. Natália Rusnáková, PhD., PhDr. Jozef Brunclík, PhD., PhDr. Petra Pappová, PhD.

Organizačný výbor konferencie/ Organising committee of the conference/ Comité organizador del congreso:

doc. Mgr. Magda Kučerková, PhD., Mgr. Zuzana Kormaňáková, Ing. Monika Šutková

Názov: Duchovná cesta a jej podoby v literatúre. Zborník abstraktov
The Spiritual Way and Its Forms in Literature. Book of Abstracts
La vía espiritual y sus manifestaciones en la literatura. Libro de resúmenes
Zostavila: Mgr. Zuzana Kormaňáková
Vydavateľ: Univerzita Konštantína Filozofa v Nitre
Vedecká redaktorka: doc. Mgr. Magda Kučerková, PhD.
Jazykové redaktorky: doc. Mgr. Magda Kučerková, PhD., Lcda. Cristina Tovar Bayón,
Patricia A. Crawford, Ph.D.
Technická redaktorka: Mgr. Zuzana Kormaňáková
Grafický návrh a ilustrácie: Mgr. Dana Paraličová, PhD.

Rozsah: 76 strán
Náklad: 40 ks
Formát: 17 x 24 cm
Tlač: Publica – Peter Földeši

ISBN 978-80-558-0780-5